

نقل از شماره ۱۹۵۹۵ - ۱۳۹۱/۳/۲۴ روزنامه رسمی

۱۳۹۱/۳/۲۲

شماره ۱۳۱۷۹

مدیرعامل محترم روزنامه رسمی کشور

با توجه به انقضای مهلت مقرر در ماده «۱» قانون مدنی و در اجرای مفاد تبصره ماده «۱» قانون مذکور، یک نسخه تصویر «قانون عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در سازمان منطقه‌ای دریای پاک» برای درج در روزنامه رسمی ارسال می‌گردد.  
رئیس مجلس شورای اسلامی - علی لاریجانی

۱۳۹۱/۳/۶

شماره ۱۸۶/۱۱۱۸۷

جناب آقای دکتر محمود احمدی‌نژاد

ریاست محترم جمهوری اسلامی ایران

عطف به نامه شماره ۴۵۷۳۶/۷۳۸۲۹ مورخ ۱۳۹۰/۴/۷ در اجرای اصل یکصد و بیست و سوم (۱۲۳) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران قانون عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در سازمان منطقه‌ای دریای پاک که با عنوان لایحه به مجلس شورای اسلامی تقدیم گردیده بود، با تصویب در جلسه علنی روز سه‌شنبه مورخ ۱۳۹۱/۲/۱۹ و تأیید شورای محترم نگهبان به پیوست ابلاغ می‌گردد.

رئیس مجلس شورای اسلامی - علی لاریجانی

### قانون عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در سازمان منطقه‌ای دریای پاک

**ماده واحده** - به دولت اجازه داده می‌شود در «سازمان منطقه‌ای دریای پاک» به شرح موافقتنامه ضمیمه و پیوستهای آن عضویت یابد و نسبت به پرداخت حق عضویت مربوط اقدام نماید.

**تبصره** - اعمال مواد (۵) و (۸) این موافقتنامه در خصوص جمهوری اسلامی ایران با رعایت اصل یکصد و سی و نهم (۱۳۹) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران و همچنین مواد (۱۱) و (۱۲) این موافقتنامه با رعایت اصل هفتاد و هفتم (۷۷) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران خواهد بود.

بسم الله الرحمن الرحيم

### موافقتنامه سازمان منطقه‌ای دریای پاک

این موافقتنامه توسط و بین آن عده از شرکتهای نفت، گاز و شرکتهای تانکر، شرکتهای زیردریایی نفتی و هیدروکربنی و خط لوله زمینی و ارائه‌کنندگان خدمات و یا

آنهایی که در فعالیتهای مرتبط با فعالیتهای و اهداف سازمان اشتغال دارند، در سال ۲۰۰۷ میلادی برابر با ۱۳۸۶ هجری شمسی (تاریخ نافذ شدن) تنظیم و لازم‌الاجراء شده است که از این پس طرفین خواننده می‌شوند و اسامی آنها در پیوست (الف)، فهرست شده است که جمعاً سازمان منطقه‌ای دریای پاک (سازمان) را تشکیل و به آن نام خواننده می‌شوند و مقر آن در شهر دبی کشور امارات متحده عربی قرار دارد.

#### شواهد

نظر به این که در ۱۱ جولای ۱۹۷۲ میلادی برابر با ۱۳۵۱/۴/۲۰ هجری شمسی طرفین موافقتنامه‌ای را منعقد کردند که براساس آن سازمان را بنا نهادند و بر روی ترتیبات خاص مرتبط با سهم‌بندی و تقسیم سرمایه‌ها در واکنش به آلودگی نفتی در هر منطقه در آبهای سرزمینی و آبهای بین‌المللی مجاور ایران، عراق، کویت، عربستان سعودی به جز دریای سرخ، بحرین، قطر، امارات متحده عربی و عمان، شمال و غرب خط رسم شده از ۲۵ درجه و ۴ دقیقه شمالی و - ۶۱ درجه و ۲۵ دقیقه شرقی تا ۲۰ درجه و ۳۰ دقیقه شمالی - ۶۰ درجه شرقی تا ۱۷ درجه شمالی - ۵۶ درجه و ۳۰ دقیقه شرقی تا ۱۶ درجه شمالی - ۵۳ درجه و ۲۵ دقیقه شرقی و تا ۱۶ درجه و ۳۹ دقیقه شمالی - ۵۳ درجه و ۵ دقیقه شرقی (که از این پس جمعاً به نام «دریای منطقه‌ای» نامیده می‌شوند) توافق صورت گرفت که موافقتنامه به‌طور متوالی مورد اصلاح قرار گرفت و سه موافقتنامه جدید جایگزین آن گردید که توسط طرفین به ترتیب در ۱۸ سپتامبر ۱۹۸۰ میلادی برابر با ۱۳۵۹/۶/۲۷ هجری شمسی، ۱ ژانویه ۱۹۸۴ میلادی برابر با ۱۳۷۱/۳/۱۱ هجری شمسی منعقد شد. از آنجایی که طرفین مقرر کردند که به منظور تقویت کارکرد سازمان و پاسخگو نمودن آن در مقابل نیازها و چالشهای آنها و تغییر محیط منطقه‌ای و بین‌المللی، اصلاح بیشتری در موافقتنامه لازم است، به همین منظور به شرح زیر توافق نموده‌اند:

این موافقتنامه جایگزین موافقتنامه ۱ ژوئن ۱۹۹۲ میلادی برابر با ۱۳۷۱/۳/۱۱ هجری شمسی خواهد شد و از تاریخ اجراء، کاملاً معتبر و لازم‌الاجراء خواهد بود مگر آن که کارگروه اجرائی و رئیس حاضر برای تمام مقاصد تا جلسه بعدی کارگروه کارگزاران در سمت خود باقی بمانند. شرایط و مفاد این موافقتنامه در برگزیده تمام توافقات بین طرفین بوده و هیچ‌گونه تعهد، توافق یا ادعائی در آن ذکر نشده که دلرای قوت و اثر باشد مگر این که در اصلاحیه‌های مکتوب بعدی این موافقتنامه با امضاء کلیه طرفین، اعلام شده باشد. این موافقتنامه شامل سند امضاء شده حاضر و پیوستهای (الف، ب، پ، ت، ث، ج، چ و ح) می‌باشد که به آن پیوست و به منظور کلیه اهداف در آن گنجانده شده است.

#### ماده ۱- تعاریف

هرگاه واژگان و عبارات زیر در این موافقتنامه مشاهده شوند دارای معانی بیان شده زیر خواهند بود:

الف - طرف تحت تأثیر: هر طرفی که بر اثر نشت نفت به طور نامطلوب تحت تأثیر یا تحت فشار قرار گرفته است.

ب - تسهیلات: هرگونه امکانات عملیاتی حفظ شده توسط یک طرف

پ - طرف امانت‌گیرنده - هر طرفی که نیروی کاری، وسایل و یا مواد از طرف امانت‌دهنده مطابق با بندهای (پ) و (ت) ماده (۴) و پیوست (چ) آن قرض می‌گیرد.

ت - ادعای: هرگونه تقاضائی که توسط یک طرف به طرف دیگر به خاطر جبران خسارت براساس این موافقتنامه صورت گرفته است.

ث - مواد مصرفی: تمام موادی که طی واکنش به نشت نفت به کار برده شده‌اند که پس از استفاده ارزش نگهداری ندارند.

ج - وسایل: تمام اقلامی که طی واکنش به نشت نفت به کار برده شده‌اند، با کارکرد و نگهداری مناسب، که انتظار می‌رود تا به صورت مؤثری در سایر عملیاتهای واکنش به نشت نفت مورد استفاده مجدد قرار گیرد.

چ - دریای منطقه‌ای: منطقه نشان داده شده در نقشه پیوست (ب) این موافقتنامه که قبلاً توضیح داده شده است.

ح - محافظت فوری: محافظت تا زمانی که کمکهای لازم از خارج صورت بگیرد.

خ - تیرک نزدیک ساحل: هرگونه تیرکهای نفتی استفاده شده در منطقه دریایی نزدیک به خشکی با ارتفاع کلی (اعم از جریان هوا و سطح خارج از آب) حداقل ۹۰ سانتی متر در ساختار عملیاتی آن

د - تأسیسات: هرگونه امکانات، ثابت یا متحرک، فعال یا متروکه مورد استفاده برای استخراج یا تولید نفت، هرگونه چاه سرپوشیده و نیز در حال حفاری، تکمیل و تولید هرگونه امکانات دیگری جهت انبار، فرآوری یا انتقال نفت خام یا محصولات هیدروکربنی و هرگونه تانکرهای نفت کش تحت مالکیت، تحت مدیریت و تحت فرمان و اجاره طرف که در انتقال نفت خام یا فرآورده‌های هیدروکربنی استفاده شده‌اند.

ذ - طرف امانت‌دهنده: هر طرفی که نیروی کاری، وسایل، و مواد را به طرف امانت‌گیرنده مطابق با بندهای (پ و ت) ماده (۴) و پیوست (چ) آن قرض می‌دهد.

ر - تیرکهای دور از ساحل: هرگونه تیرکهای نفتی استفاده شده در منطقه دریایی که به اندازه کافی دورتر از خشکی می‌باشد با ارتفاع مجموعاً (اعم از جریان هوا و سطح خارج از آب «در مورد قایق یا کشتی») بیشتر از یکصد و بیست سانتی متر در ساختار عملیاتی آن

ز- نشت نفت: هرگونه سرزیری یا نشت مداوم نفت هیدروکربنی که شامل نفت خام، نفت سوخت، نفت گاز سنگین و روغن نرم کننده در داخل محیط دریایی و یا مناطق خشکی دریای منطقه‌ای است اما محدود به آن نمی‌باشد.

ژ- طرف ثالث: هر طرفی که این موافقتنامه را امضاء نکرده است.  
س - طرف نشت‌دهنده: هر طرفی که مسؤول نشت نفت از تأسیسات خود یا هر طرف دیگر باشد.

ش - طرف واکنش نشان‌دهنده: هر طرفی که از وی توسط طرف تحت تأثیر یا نشت‌دهنده در زمینه مهار و یا پاکسازی نشت نفت طلب کمک شده است.

ص - سازمان بین‌المللی دریانوردی: آژانس تخصصی سازمان ملل متحد مسؤول بالا بردن ایمنی دریایی و پیشگیری از آلاینده‌گی ناشی از کشتیها

### ماده ۲- اهداف و مقاصد

اهداف سازمان و مقاصد این موافقتنامه به شرح زیر می‌باشد:

الف - ایجاد قابلیت مشترک در دریای منطقه‌ای جهت واکنش به نشت نفت تحت مفهوم همکاری متقابل، سیاستگذاری و ایجاد شیوه‌هایی که بدینوسیله طرفین بتوانند خود از این قابلیت استفاده کنند و مقرر نمودن باز پرداخت برخی هزینه‌های توافق شده برای کمک ارائه شده به هر طرفی که واکنشی به نشت نفتی نشان می‌دهد.

ب - شناخت و مقرر نمودن بازپرداخت برخی هزینه‌های مورد توافق که توسط یک طرف یا طرفین این موافقتنامه در واکنش به نشت نفتی ایجاد شده است.

پ - کسب، گردآوری اطلاعات روز، مربوط به نشت نفت و توزیع آن به طرفین که شامل اطلاعاتی در خصوص موضوعات زیست‌محیطی جهانی مربوط و تشویق سیاستها، شیوه‌ها و فناوری‌های پیشگیری از نشت نفت و برنامه‌های آموزشی مربوط می‌باشد که از لحاظ داخلی و بین‌المللی در دسترس طرفین و کارمندان آنها قرار دارد، اما محدود به آن نمی‌شود.

ت - حفظ ارتباط با کلیه سازمانهای زیست محیطی خصوصی و دولتی در سطح بین‌المللی، منطقه‌ای و ملی و مشارکت در فعالیتهای آنها که فعالیتهایشان بر روی منافع طرفین تأثیر می‌گذارد یا در راستای اهداف و مقاصد سازمان می‌باشد.

ث - ارتقاء بحث فنی میان طرفین در خصوص اطلاعات مذکور در بندهای قبلی و انجام آن در جایی که مناسب به نظر می‌رسد و نیز دادن مشاوره یا پیشنهاد به دیگران از بحث مذکور

ج - شناخت و تسهیل فعالیتهای جانبی در راستای اهداف سازمان به منظور در اختیار گذاشتن خدمات مستقیم گسترده برای طرفین به نحوی که توسط اکثریت طرفین توافق شده است.

### ماده ۳- سازمان

بدینوسیله طرفین موجودیت مستمر سازمان را تأیید و تأکید کرده و موافقت می‌کنند که سازمان باید کارمند استخدام نماید و از این پس با تشکیلات زیر اداره گردد.

#### الف - کلیات

سازمان توسط کارگروه کارگزاران، کارگروه اجرایی و دفتر دبیرخانه اداره می‌شود. تصمیمات آن باید مطابق با اختیاراتی که طبق این موافقتنامه به آنها داده شده اتخاذ شود و در خصوص طرفین الزام‌آور باشد.

#### ب - کارگروه کارگزاران

۱- کارگروه کارگزاران شامل یک نماینده دائمی منصوب شده توسط هر طرف و یک یا چند نماینده علی‌البدل می‌باشد، هر کدام از آنها می‌توانند در غیاب نمایندگان دائمی فعالیت کنند این‌گونه انتصابات و تمام انتصابات جایگزینی باید توسط یک طرف از طریق اطلاعیه مکتوب به رئیس با ارسال رونوشت‌های آن به کلیه طرفین، انجام شود.

۲- نماینده دائمی یک طرف باید در سطح مدیر و یا کارمند بالاتر طرف (یا معادل) با اختیار تام در تصمیم‌گیریها از جانب طرف با توجه به تمام موضوعاتی که در این موافقتنامه مطرح می‌شود و با پیشینه و تجربه مناسب در یک زمینه شغلی مربوط به فعالیتهای سازمان باشد.

۳- نماینده علی‌البدل یک طرف دارای پیشینه و تجربه در زمینه مربوط به فعالیتهای سازمان می‌باشد که اجازه کافی را به نماینده علی‌البدل مذکور می‌دهد تا در غیاب موقت نماینده دائمی به نحو مؤثر ایفاء نقش کند.

۴- هر طرف بیشترین تلاش خود را به منظور حصول اطمینان از شرکت کامل نماینده دائمی در دسترس خود در فعالیتهای سازمان و حضور منظم در کلیه جلسات برنامه‌ریزی شده کارگروه کارگزاران به کار خواهد بست. در صورتی که نماینده دائمی یک طرف برای انجام وظایفی در سازمان آن طرف مجدداً گمارده شود که تداخل با انجام وظایف لازم طبق این موافقتنامه داشته باشد یا مانع نماینده مذکور از انجام آن شود آن طرف یک نماینده دائم جایگزین را در اسرع وقت تعیین خواهد کرد.

#### پ - کارگروه اجرایی

۱- کارگروه اجرایی، امور سازمان را در بین جلسات کارگروه کارگزاران اداره می‌کند، کلیه اختیارات را اعمال و کلیه اقداماتی را از طرف سازمان تا جایی که سازمان طبق این موافقتنامه مجاز و مکلف به انجام آن شده است اجراء می‌کند، البته همیشه با رعایت سیاستها و دستورالعمل‌های تعیین شده توسط کارگروه کارگزاران در زمانهای مختلف بدین منظور و با رعایت کامل جدول اختیارات پیوست شده به این موافقتنامه به عنوان

پیوست (ت) بدین لحاظ جدول مذکور ممکن است گاه‌گاهی با تأیید کارگروه کارگزاران اصلاح شود.

۲- کارگروه اجرائی شامل پنج نماینده منصوب شده از سوی پنج طرف می‌باشد، که براساس نمودار چرخشی عضویت و قابلیت، تعیین شده‌اند و زمان مناسب و آزاد را جهت ایفاء کامل وظیفه در این سمت خواهند داشت که به عنوان ضمیمه (۱) به پیوست (ب) این موافقتنامه منضم شده است، همچنین ضمیمه (۱) مذکور می‌تواند از این به بعد با توافق طرفین در زمانهای مختلف با کناره‌گیری یا الحاق طرفهای جدید به این موافقتنامه مورد تجدیدنظر قرار گیرد (فهرست چرخشی عضویت) طرفهای جدیدی که به عضویت سازمان درمی‌آیند در پایان دوره چرخشی اضافه خواهند شد. هر طرف حداقل دو سال و حداکثر چهار سال با تأیید کارگروه کارگزاران در کارگروه اجرائی خدمت خواهد کرد.

۳- هیچ طرفی منصب و جایگاه خود را در کارگروه اجرائی به جز در شرایط استثنائی از دست نمی‌دهد. اگر چنین شرایطی پیش آید یا چنانچه نماینده دائمی یک طرف استعفاء کند یا سلب صلاحیت گردد و جایگاه وی به مدت سی روز پس از اطلاعیه از طرف رئیس، خالی بماند آن جایگاه به طرف دیگری که در ردیف فهرست چرخشی عضویت قرار دارد پیشنهاد خواهد شد و نماینده آن طرف در باقی مانده مدت زمان طرف غایب فعالیت خواهد کرد. به علاوه مدت زمان قانونی خود را هم ادامه می‌دهد. برعکس اگر یک طرف (که در زیر به طرف «الف» نامیده شده) به هر دلیلی قادر به معرفی نماینده جهت خدمت در کارگروه اجرائی نباشد طرف مذکور می‌تواند جایگاه را با طرف دیگر (که در زیر طرف «ب» نامیده شده) از طریق توافق متقابل بدون تغییر فهرست چرخشی عضویت تعویض کند. بنابراین اگر طرف «الف» قادر به معرفی یک نماینده نباشد طرف «ب» با فهرست عضویت چرخشی اولیه کار را ادامه خواهد داد.

۴- عضویت در کارگروه اجرائی باید محدود به نماینده دائمی یک طرف در کارگروه کارگزاران، یا علی‌البدل تعیین شده وی باشد. نماینده دائم یا در غیاب او، نماینده علی‌البدل از جانب طرف خود اختیار خواهد داشت تا در تمام موضوعاتی که در کارگروه اجرائی مطرح می‌شود، اظهارنظر کند. انتصابات باید طی اطلاعیه کتبی به رئیس و طرفین، اطلاع داده شود.

۵- رئیس باید توسط کارگروه اجرائی انتخاب شود و ریاست سازمان را برعهده گرفته و کارگروه اجرائی را رهبری کند و باید حداقل به مدت دو سال و حداکثر چهار سال و با تأیید اکثریت اعضا کارگروه کارگزاران و با موافقت طرفی که نماینده‌اش به عنوان رئیس کار می‌کند، خدمت کند. اگر بنا به هر دلیلی رئیس فعلی نتواند بر جلسه کارگروه اجرائی ریاست کند و یا به گونه دیگری قادر به انجام وظایف رئیس نباشد او نماینده با صلاحیت

دیگری را از شرکت خود به عنوان رئیس موقت برای باقی مانده دوره تصدی خود معین خواهد کرد. یا این که کارگروه کارگزاران می‌تواند جهت واگذاری ریاست به یک نامزد جدید در صورت مقتضی انتخاباتی را برگزار کند.

۶- اگر هر کدام از اعضا کارگروه اجرائی از این کارگروه استعفاء دهند آن طرف فوراً یک عضو جایگزین را تعیین خواهد کرد. این جایگزینی باید یا محدود به نماینده علی‌البدل تعیین شده برای کارگروه اجرائی، یا اگر فردی که استعفا داده به عنوان نماینده دائم از کارگروه کارگزاران نیز استعفاء داده باشد، محدود به نماینده جایگزین آن طرف در کارگروه کارگزاران شود.

#### ت - مدیر

کارگروه کارگزاران یک مدیر دائمی را به مدت دو سال انتخاب خواهد کرد که برای همان مدت قابل تمدید خواهد بود و چنانچه به گونه دیگری عزل نشود و یا استعفاء ندهد، به سازمان خدمت خواهد کرد و مطابق جدول اختیارات در پیوست (ت) این موافقتنامه مسؤولیتهای قید شده در پیوست (ث) این موافقتنامه را انجام می‌دهد. مدیر در تمام جلسات منظم و اختصاصی کارگروه اجرائی و کارگروه کارگزاران شرکت خواهد کرد. دستمزد و شرایط و ضوابط استخدام مدیر همچنین باید توسط کارگروه کارگزاران تأیید شود. مدیر هیچ گونه حق رأی در کارگروه کارگزاران یا کارگروه اجرائی یا هر کارگروه یا تشکل دیگری در سازمان را ندارد.

#### ث - جلسات و رأی‌گیری‌ها

##### ۱- جلسات کارگروه کارگزاران

الف - کارگروه کارگزاران یک جلسه عمومی سالانه در سه ماهه اول هر سال در زمان و مکانی که توسط رئیس سازمان تعیین می‌گردد، برگزار می‌کند. رئیس حداقل چهارده روز قبل، طی اطلاعیه کتبی، زمان و مکان جلسه عمومی سالانه و حداقل هفت روز قبل از آغاز جلسه مذکور، طی اطلاعیه مکتوب دستور کار را برای بررسی در جلسه، در اختیار کلیه طرفین قرار می‌دهد.

ب - سایر جلسات کارگروه کارگزاران (جلسات اختصاصی) ممکن است با فراخوان رئیس کارگروه اجرائی یا در صورت ناتوانی او جهت خدمت، توسط رئیس موقت درخواست حداقل دو نماینده دیگر در مکان و زمانی که توسط رئیس یا رئیس موقت تعیین می‌گردد حسب مورد برگزار گردد. اگر یک چنین جلسه اختصاصی فراخوان گردد رئیس حداقل چهارده روز قبل از آن یک اطلاعیه کتبی از طریق پست الکترونیکی یا دورنگار در اختیار طرفین قرار می‌دهد مگر آن که اطلاعیه با توافق همه‌جانبه طرفین لغو گردد. اطلاعیه هرگونه موضوع مورد بررسی در این گونه جلسات اختصاصی باید حداکثر هفت روز قبل از برگزاری جلسه برای نمایندگان ارسال گردد.

پ - دوسوم از نمایندگان طرفین حاضر در هر جلسه حدنصاب را تشکیل می‌دهند. رئیس یا رئیس موقت ممکن است رأی کارگروه کارگزاران را به جای فراخوانی جلسه اختصاصی از طریق پست الکترونیکی یا دورنگار به اطلاع تمام نمایندگان طرفین برساند.

ت - تصمیمات کارگروه کارگزاران اعم از تأیید موضوعات شکلی، تأیید تعهدات مالی سازمان و تأیید بودجه سالانه سازمان، از طریق رأی کارگروه کارگزاران انجام می‌شود. هر نماینده حق یک رأی را دارد. تصمیمات مربوط به موضوعات شکلی با رأی اکثریت حدنصاب حاضر در جلسه یا اگر رأی‌گیری از طریق پست الکترونیکی یا دورنگار صورت گیرد با رأی اکثریت تمام طرفین این موافقتنامه گرفته می‌شود. تصمیمات مربوط به تعهدات مالی سازمان در چهارچوب بودجه مصوب و تصمیمات مربوط به انتصاب مدیر با رأی سه‌چهارم از حد نصاب طرفین حاضر در هر جلسه یا اگر رأی‌گیری از طریق پست الکترونیکی یا دورنگار صورت گیرد با رأی سه‌چهارم کلیه طرفین این موافقتنامه گرفته می‌شود. تأیید بودجه سالانه سازمان و ایجاد یا اصلاح قواعد مالی سازمان از جمله اجازه مخارج بیش از پنج در صد (۵٪) از بودجه مصوب باید با توافق اکثریت تمام طرفین این موافقتنامه باشد.

## ۲- جلسات کارگروه اجرائی

الف - کارگروه اجرائی به صورت منظم به نحو تعیین شده توسط رئیس لکن حداقل ماهی یک‌بار در سال قبل از جلسه عمومی سالانه تشکیل جلسه می‌دهد. رئیس حداقل هفت روز قبل، طی اطلاعیه کتبی، زمان و مکان کلیه جلساتی را که توسط رئیس فراخوان شده و دستور کار موضوعات مورد بحث در جلسه را تهیه خواهد کرد، مگر این‌که توسط کلیه اعضا کارگروه اجرائی لغو شده باشد.

ب - هر کدام از سه عضو کارگروه اجرائی به جز رئیس می‌توانند جلسه کارگروه اجرائی را فراخوان کنند. با دریافت اطلاعیه کتبی از این سه عضو، رئیس موقع جلسه را اعلام کرده و حداقل هفت روز قبل طی اطلاعیه کتبی مکان و زمان این جلسه و شرحی از موضوعات مورد بحث در آن را فراهم خواهد کرد.

پ - رئیس یا در غیاب یا ناتوانی او رئیس موقت و یا هر کدام از سه عضو کارگروه اجرائی به جز رئیس یا رئیس موقت می‌توانند رأی کارگروه اجرائی را از طریق پست الکترونیکی یا دورنگار به جای برگزاری جلسه بدین منظور به تمام نمایندگان طرفین اعلام کنند.

ت - سه عضو کارگروه اجرائی از جمله رئیس، حد نصاب هر جلسه را تشکیل می‌دهند. تصمیمات مربوط به تمام موضوعات با رأی اکثریت حد نصاب حاضر در هر جلسه و یا چنانچه رأی‌گیری از طریق پست الکترونیکی یا دورنگار باشد با اکثریت کلیه

اعضاء کارگروه اجرائی گرفته خواهد شد. هر عضو کارگروه اجرائی از جمله رئیس صرفاً یک رأی خواهد داشت.

## ج - کارگروه‌های فنی

۱- کارگروه کارگزاران بنا به صلاحدید خود براساس پیشنهاد رئیس سازمان و اقتضاء شرایط می‌تواند تشکیل یک یا چند کارگروه فنی متشکل از داوطلبان واجد شرایط فنی از طرفین ذی‌نفع برای هرگونه اهداف مجاز طبق این موافقتنامه را تصویب کند. کارگروه‌های فنی مذکور متشکل است از حداقل چهار عضو که یکی از آنها باید مدیر سازمان باشد. عضویت در کارگروه‌های مذکور به جز مدیر سازمان صرفاً داوطلبانه خواهد بود. رئیس سازمان تلاش خواهد کرد تا اعضای برای این کارگروه‌ها با سوابق فنی متفاوت، از جمله حقوقی، زیست محیطی، دریایی و غیره تعیین نماید که با اهداف و مقاصد هر کارگروه مناسب داشته باشد. در انتصاب اعضا داوطلب برای هر کارگروه فنی، رئیس سازمان ممکن است بیش از یک کارمند از هر طرف خاص، تعیین نماید.

۲- وظایف و کار کارگروه‌های فنی بنا به صلاحدید و با دستور کارگروه کارگزاران از طریق رئیس سازمان خواهد بود. این موارد شامل موارد زیر می‌باشد، اما به آنها محدود نمی‌شود:

الف - راهبردهای بلندمدت و یا کوتاه‌مدت ویژه که برای یک عرصه فنی مخصوص لازم به نظر می‌رسد.

ب - فراهم نمودن خدماتی خاص برای سازمان مانند مشاوره قانونی، مشاوره زیست‌محیطی و غیره

پ - شناخت راهبردهای طولانی مدت و موضوعات مورد بحث سازمان و

ت - مشاوره دادن به کارگروه کارگزاران در مورد عملکرد و قابلیت سازمان

۳- جلسات کارگروه فنی با دستور و درخواست رئیس کارگروه برگزار خواهد شد. تمام صورتجلسات کارگروه فنی برای رئیس کارگروه به منظور توزیع آن بین طرفین ارسال خواهد شد.

## چ - بودجه سالانه و محاسبات

۱- بودجه سالانه سازمان باید توسط کارگروه اجرائی برای بررسی و تصویب در جلسه عمومی سالانه کارگروه کارگزاران ارائه شود و بین طرفین به صورت مساوی تقسیم شود. مخارج تکمیلی سازمان نیز باید قبلاً به تصویب کارگروه کارگزاران برسد و به نسبت مساوی بین طرفین تقسیم گردد.

۲- بلافاصله پس از تصویب بودجه سالانه یا هر گونه مخارج اضافی، رئیس، هرطرف را از سهم آن از موارد مزبور آگاه می‌کند و یک اظهارنامه را آماده و با ذکر مبلغ برای هر

طرف ارسال می‌کند. هر طرف این مبلغ را ظرف شصت روز پس از دریافت اظهارنامه مالی به سازمان پرداخت خواهد کرد.

۳- سازمان تحت نظارت رئیس، حسابهایی را حفظ خواهد کرد که باید سالانه توسط شرکت حسابداری بین‌المللی مستقل صلاحیتدار به شیوه کاملاً سازگار با اصول حسابداری بین‌المللی قابل قبول، مورد رسیدگی قرار گیرد. در پایان هر سال تقویمی به شرکت حسابداری مذکور دستور داده می‌شود که گزارش مالی ممیزی شده با شرح داریهای سال گذشته سازمان را تهیه نماید. این گزارش مالی ممیزی شده سالانه در چهار ماه اول سال باید برای بازبینی و تأیید در جلسه عمومی سالانه کارگروه کارگزاران ارائه شود. تأیید گزارش مالی ممیزی شده توسط رأی اکثریت قاطع کارگروه کارگزاران ظرف سی روز بعد از پایان جلسه عمومی سالانه انجام خواهد شد. هر طرفی که رأی موافق یا مخالف خود را نزد رئیس، در طول مدت این سی روز ثبت نکند چنین تلقی خواهد شد که گزارش را تأیید کرده است.

۴- شرکتهای حسابداری منتخب باید توسط کارگروه اجرایی براساس معیارهای روز، مورد بررسی و ارزیابی قرار گیرند. شرکت حسابداری باید توسط کارگروه کارگزاران برای سال آینده در جلسه عمومی سالانه انتخاب یا تأیید شود یا در صورت لزوم در طول دوره‌های موقت بنا به پیشنهاد کارگروه اجرایی و از طریق رأی دورنگار شده اکثریت تمام طرفین تعیین و تأیید گردد.

#### ماده ۴- قابلیت واکنش

##### الف- الزامات ابزاری واکنشی

۱- اگر قبلاً تعهدات موافقتنامه‌های قبلی بین طرفین برآورده نشده باشد هر طرف ظرف سی روز بعد از امضاء این موافقتنامه ترتیبات محکم مستندی را جهت اکتساب و پس از آن حفظ موارد زیر در شرایط خوب و قابل استفاده در کلیه زمانها فراهم کند:

الف - پخش مقدار و نوع مواد ذکر شده در پیوست (ج) این موافقتنامه

ب - سامانه (سیستم)های پخش مواد به تعداد و دارای مشخصات ذکر شده در پیوست (ج) این موافقتنامه

پ - با موافقت طرف دیگر، مقدار دیگری از مواد ذکر شده در پیوست (ج) این موافقتنامه

ت - وسایل بازیافت و سد نفوذ نفت کافی جهت تأمین واکنش سطح «یک» مصوب سازمان بین‌المللی دریانوردی در ارتباط با محافظت فوری از تأسیسات و تسهیلات طرف مربوط

ث - طرح به روز شده احتمال نشت نفت

ج - سیاهه معمولی از کلیه مواد و سامانه (سیستم)های پخش مواد و تجهیزات بازیافت و سد نفوذ نفت که براساس ردیف (الف) تا (ت) جزء (۱) بند (الف) این ماده نگهداری شده است. این سیاهه شامل هزینه سرانه هر فقره، فهرست به روز شده‌ای از کارمندان آموزش‌دیده موجود در واکنش به نشت نفتی، فهرستی از وسایل تحت مالکیت دولت اگر توسط طرف نگهداری شود و فهرست پیمانکاران خصوصی نشت نفتی در دسترس طرف

#### ب - تأیید رعایت

۱- وظیفه کارگروه اجرایی، تأیید رعایت الزامات ذکر شده در بند (الف) این ماده از سوی طرفین می‌باشد. علی‌رغم هر یک از مفاد دیگر این موافقتنامه که در تضاد با این امر قرار داشته باشد، طرفین قصورکننده از تعهدات ذکر شده از ردیفهای (الف) تا (ج) جزء (۱) بند (الف) این ماده مشمول مقررات قصور ذکر شده در ماده (۹) می‌باشند و از حق جبران خسارت نامبرده شده در زیر از طرف دیگر در برابر خسارات وارده طی مدت قصور مذکور محروم می‌گردند.

۲- اگر قبلاً تعهدات موافقتنامه‌های قبلی بین طرفین اجراء نشده باشند هر طرف باید ظرف سی روز بعد از امضاء این موافقتنامه نسخه‌های موجود زیر را به دفتر دبیرخانه ارائه نماید:

الف - طرح به روز شده احتمال نشت نفت خود

ب - سیاهه ذکر شده در ردیف (ج) جزء (۱) بند (الف) این ماده

پ - اسامی و عناوین افراد مجاز از سوی طرف برای آزادسازی مواد و تجهیزات مذکور در زیر برای طرف دیگر این موافقتنامه و جزئیاتی در خصوص چگونگی برقراری تماس با این افراد در مواقع اضطراری

#### پ - شیوه‌های واکنش

۱- درخواستهای ابتدائی و تکمیلی

طرف تحت تأثیر، طرف نشت‌دهنده یا طرف واکنش نشان‌دهنده می‌تواند درخواست کمک از طرف امانت‌دهنده را از طریق برقراری ارتباط با دبیرخانه در هر زمان (درخواست اولیه) از جمله بعد از ساعات اداری، پایان هفته و تعطیلات، مطرح نماید. این گونه درخواستهای ابتدائی و هر گونه درخواست متعاقب از سوی یک طرف (درخواستهای تکمیلی) باید از سوی طرف تحت تأثیر، طرف نشت‌دهنده یا طرف واکنش نشان‌دهنده باشد. هر کدام از این گونه درخواستهای دریافت شده توسط دفتر دبیرخانه از یک طرف که طرف تحت تأثیر، طرف نشت‌دهنده یا طرف واکنش نشان‌دهنده نیست و این گونه درخواستهای دریافت‌شده از سوی هر شخص ثالث، یا سازمانهای دولتی یا عمومی

به موجب این موافقتنامه غیر معتبر می‌باشد. دفتر دبیرخانه درخواست را از این پس رسیدگی نموده و برای طرف امانت‌دهنده مربوط با ارائه رسید وی و تأیید درخواست ارسال می‌کند.

#### ۲- اقدام در خصوص درخواستهای ابتدائی و تکمیلی

با دریافت درخواست ابتدائی یا تکمیلی، طرف امانت‌دهنده تمام کمک درخواستی مذکور را براساس منابع خاص خود، که به صورت متعارف مجاز می‌باشد، فوری آماده می‌کند. به جز منابعی که طرف امانت‌دهنده بنا به دلایل منطقی اعتقاد دارد که این منابع برای استفاده خود او و یا در ارتباط با تعهداتش به عنوان یک طرف واکنش نشان‌دهنده ممکن است لازم باشد.

#### ۳- برگشت منابع امانتی

طرف امانت‌دهنده همچنین می‌تواند برگشت فوری هر چه را که امانت داده است، در صورتی خواستار شود که بنا به دلایل منطقی اعتقاد داشته باشد که به منظور انجام تعهداتش به عنوان طرف واکنش نشان‌دهنده نیاز به منابع مذکور دارد یا به گونه دیگری به این منابع نیاز دارد. در این مورد طرفی که درخواست امانت منابع مذکور را نموده باید آن را به طرف امانت‌دهنده بازگرداند.

#### ۴- نگهداری و حمل و نقل منابع امانتی

در اجرای مواد فوق‌الذکر، هر طرف تجهیزات و مواد مصرفی خود را در شرایط تمیز، قابل استفاده و به صورت بسته‌بندی تا جایی که مناسب حمل و نقل فوری از طریق زمین، دریا، یا هوا باشد نگهداری می‌نماید. هر طرف هرگونه تلاشی را با دولت میزبان خود به منظور تضمین حمل و نقل سریع کارکنان، تجهیزات و مواد مصرفی از طریق مرزهای ملی در موارد اضطراری را انجام می‌دهد.

#### ت - بازپرداخت هزینه‌ها

۱- طرف امانت‌گیرنده باید بدون محدودیت‌های تعیین شده در بند (ب) ماده (۵) تمام هزینه‌های وارده در ارائه کمک که شامل نیروی کار، مواد و وسایل می‌باشد اما به آن محدود نمی‌شود را مطابق با مفاد پیوست (چ) این موافقتنامه به طرف امانت‌دهنده پرداخت نماید، مگر آن که طرف امانت‌دهنده نیز طرف نشت‌دهنده باشد و در مقابل طرف امانت‌گیرنده مطابق با ماده (۵) متعهد باشد.

۲- اگر طرف امانت‌دهنده نیز طرف نشت‌دهنده باشد در این صورت هر مبلغی که طرف امانت‌گیرنده معمولاً باید براساس بندهای (پ) و (ت) ماده (۴) و پیوست (چ) به طرف امانت‌دهنده بپردازد، از مبلغی که طبق ماده (۵) و پیوست (ج)، طرف امانت‌دهنده به عنوان طرف نشت‌دهنده متعهد به پرداخت آن به طرف امانت‌گیرنده است، کسر خواهد شد.

### ماده ۵ - تعهد

#### الف - طرف نشت‌دهنده

۱- طرف نشت‌دهنده مسؤول هزینه‌های واکنش به نشت نفتی ذکر شده در پیوست (ح) این موافقتنامه می‌باشد (که از این پس خسارات نامیده می‌شود) که توسط هر طرف واکنش نشان‌دهنده یا طرف تحت تأثیر (خواه با اراده خود آن طرف یا با دستور دولت میزبان آن) در اتخاذ تمام اقدامات متعارف جهت پاکسازی خط ساحلی خود و پیشگیری یا به حداقل رساندن خسارات به تأسیسات صنعتی حساس و منابع طبیعی متحمل شده است که شامل سواحل تفریحی خصوصی و عمومی می‌شود که ناشی از نشت نفتی مذکور می‌باشد اما به آن محدود نمی‌شود، مگر تا اندازه‌ای که آن نشت نفتی در اثر موارد زیر اتفاق بیافتد:

الف - جنگ، عملیات خصمانه، جنگ داخلی یا شورش

ب - پدیده طبیعی از نوع استثنائی، غیرقابل اجتناب و غیرقابل مقاومت

پ - فعل یا ترک فعل طرف واکنش نشان‌دهنده یا طرف تحت تأثیر مربوط، عمداً یا از روی غفلت

۲- علی‌رغم استثنائات تعهد ذکر شده در ردیفهای (الف) و (ب) جزء (۱) بند (ب) ماده (۵) اگر نشت نفتی از طریق اهمال یا سوء رفتار عمدی طرف نشت‌دهنده رخ داده باشد، طرف نشت‌دهنده مسؤول جبران خسارت به طرفین واکنش نشان‌دهنده یا تحت تأثیر خواهد بود.

#### ب - رسیدگی به دعاوی و پرداخت خسارت

۱- ادعای خسارات باید محدود به هزینه‌های اقدامات انجام شده توسط یا تحت نظارت مستقیم و کنترل یا تحت ضمانت یک طرف و یا طرفینی باشد که اقامه دعوی می‌نمایند و این اقدامات با ابتکار خود طرف یا طرفین و یا با درخواست یا دستور دولت (دولتهای) میزبان صورت می‌گیرد.

۲- هر طرف توافق می‌کند هر ادعائی علیه هر طرف دیگر در مورد هزینه‌ها یا خسارات از هر نوع که ممکن است در اثر یا در ارتباط با نشت نفت از تأسیسات طرف دیگر ایجاد گردد محدود به هزینه‌های مندرج در بندهای (الف) و (ب) ماده (۵) شود و کلیه راه‌حلهایی که از طریق قرارداد، حقوق عرفی، قوانین دریایی، قانون موضوعه و غیره و طبق هر نظام حقوقی به وجود می‌آید بدینوسیله مستثنی و متمایز گردد. روشی که براساس آن این گونه خسارات محاسبه شده و میزان تعهد هر طرف به نحو تعیین شده در پیوست (ح) مشخص شده است.

۳- مدعیان زیر سیر حوادث و واکنشهای مدعی را که تشکیل‌دهنده مبنای ادعاهای آنها نسبت به رضایت متعارف طرف مدعی علیه است ثبت می‌کنند. ادعاها باید در اسرع وقت ممکن با ارسال رونوشت به دبیرخانه، برای طرف نشت‌دهنده ارسال گردد. چنانچه هیچ‌گونه ادعای بازپرداخت طی یکصد و هشتاد روز تقویمی توسط طرف مدعی علیه

پس از تکمیل واکنش به نشت نفت که باعث دعوی می‌گردد دریافت نگردد قابلیت بازپرداخت را ندارد.

۴- مدعی علیه سریعاً پس از دریافت ادعای و ادعاهای مکتوب به‌موقع و مقتضی آنها را بررسی کرده و سعی می‌کند با مدعی بر سر مبلغ لازم‌التادیه به توافق برسد. ادعاهایی که در مورد آن موافقت صورت گرفته باید به سرعت و تمام و کامل پرداخت گردد، تا اندازه‌ای که این پرداختها از میزان تعهدی که در پیوست (ج) ذکر گردیده است تجاوز نکنند ادعاهایی که در طول مدت یکصد و هشتاد روز تقویمی پس از تسلیم، حل و فصل نشود براساس مفاد این موافقتنامه و با اختیار طرف مربوط و یا زودتر، با موافقت متقابل مدعی و مدعی علیه می‌تواند به داوری ارجاع گردد.

#### پ - اطلاعیه‌ها

۱- طرف نشاندهنده باید اقدامات فوری و مؤثری را برای مهار نشت نفتی مزبور انجام دهد و فوری دبیرخانه و تمام طرفینی که جزئیات کامل و تا اندازه‌ای آشکار را ارائه می‌دهند، از میزان و موقعیت نشت نفتی و نوع و مقدار نفت نشتی مطلع نماید. طرف نشاندهنده باید به همین ترتیب دفتر دبیرخانه و تمام طرفین تحت تأثیر و واکنش نشان‌دهنده بالفعل و بالقوه را از زمان خاتمه این نشت نفتی و تاریخ تکمیل واکنش به این نشت نفت به محض این‌که تاریخ‌های مذکور محقق شود، باخبر کند.

۲- به محض این‌که طرف تحت تأثیر یا واکنش نشان‌دهنده قادر به شناخت طرف نشاندهنده شد باید طرف نشاندهنده و دبیرخانه را از حقیقت وجود نشت نفت و واکنش مورد نظر و قصد خود برای ادعای خسارات از طرف نشاندهنده مطلع سازد. طرف نشاندهنده حق دارد و باید این حق را با فرستادن نماینده‌ای برای بررسی واکنش و مشاوره با طرف تحت تأثیر یا طرف واکنش نشان‌دهنده اعمال کند. نقش نماینده طرف نشاندهنده مشورتی است. او اختیار محدود کردن آزادی عمل طرفین تحت تأثیر و یا واکنش نشان‌دهنده را ندارد. هیچ‌گونه عدم توافق بین نماینده طرف نشاندهنده و طرفین تحت تأثیر و یا واکنش نشان‌دهنده لطمه‌ای به حق طرف واکنش نشان‌دهنده جهت بازپرداخت وارد نخواهد کرد.

#### ماده ۶ - عضویت

دو نوع عضویت در سازمان وجود دارد:

#### الف - عضویت دائم

هر شرکت عمومی یا خصوصی، مشارکت، شرکت مدنی و سازمان تحت مالکیت دولت یا سایر موسسات بازرگانی قانونی که دارای دفتر بازرگانی دائمی در هر یک از کشورهای حاشیه دریای منطقه‌ای می‌باشند و اولاً دارای مالکیت یا گرداندگی تأسیسات در دریای منطقه‌ای بوده و یا ثانیاً آنهايي که مسؤولیت مالکیت، گرداندگی، اجاره یا

مدیریت تانکرهای دریایی را با هر اندازه یا مشخصات دارند و به‌صورت قانونی حمل و نقل نفت خام یا فرآورده‌های هیدروکربنی را در دریای منطقه‌ای به‌عهده گرفتند و یا سایر انواع حمل و نقل نفت خام یا هیدروکربنی را از طریق خط لوله زیردریایی و یا زمینی از جمله امکانات ذخیره‌سازی در بندرگاهها یا تأسیسات دارند و یا اداره می‌کنند، واجد شرایط عضویت در سازمان به‌عنوان عضو دائم (جمعاً اعضاء دائم یا عضویت دائم) با رعایت بندهای (ث) و (ج) ماده (۶) خواهند بود.

#### ب - عضویت پیوسته

هر شرکت دیگر، مشارکت، شرکت مدنی، سازمان تحت مالکیت دولت یا سایر شرکتهای بازرگانی قانونی که دارای دفتر بازرگانی دائم در هر یک از کشورهای حاشیه دریای منطقه‌ای باشند و نیز دارای علاقه بازرگانی به فعالیتهای سازمان باشند اما فاقد تأسیسات باشند یا تأسیساتی را اداره نکنند یا حمل و نقل نفت خام یا فرآورده‌های هیدروکربنی در دریایی منطقه‌ای را از نظر بند (الف) ماده (۶) حاضر به‌عهده نداشته باشند واجد شرایط عضویت پیوسته در سازمان (عضو پیوسته یا عضویت پیوسته) با رعایت الزامات بندهای (ث) و (ج) این ماده (۶) خواهند بود.

صلاحیت داشتن عضویت پیوسته شامل تمام شرکتهای بازرگانی خصوصی و عمومی و سازمانهای تحت مالکیت دولت می‌شود که کالاها و خدمات مربوط به اهداف و مقاصد سازمان را در دریای منطقه‌ای یا در مجاورت آن تأمین می‌کنند، اما محدود به آنها نمی‌شود.

#### پ - درخواست و حق عضویتها

درخواست عضویت چه به‌صورت عضو دائم یا پیوسته باید به‌صورت مکتوب از طریق رئیس یا کارگروه اجرایی تسلیم گردد که کارگروه این درخواستها را جهت تأیید توسط کارگروه کارگزاران مورد رسیدگی قرار می‌دهد مشروط بر این‌که متقاضی مذکور حداقل شرایط عضویت را دارا باشد. در صورت دریافت تأیید مذکور از سوی حداقل دو سوم اعضاء دائم متقاضی باید:

۱- برای اعضاء دائمی که مالکیت و گرداندگی تأسیسات را در دریای منطقه‌ای به‌عهده دارند و آنهايي که نیاز به نگهداری سیاهه تجهیزات و مواد مصرفی مطابق بندهای (الف) و (ب) ماده (۴) و پیوست (ج) موافقتنامه در منطقه ساحلی را دارند، مبلغ ۴۸۹۵۰ درهم امارات بعنوان حق عضویت یکباره پرداخت کند و طی سی روز بعد از امضاء موافقتنامه از طریق رئیس ادله معتبر منطبق با الزامات بندهای (الف) و (ب) ماده (۴) و پیوست (ج) این موافقتنامه را در دسترس کارگروه اجرایی قرار دهد.

۲- برای اعضاء پیوسته و دائم که معاف از تعهدات مالی و قانونی مندرج در بندهای (الف) و (ب) ماده (۴) و پیوست (ج) موافقتنامه ردیف (الف) جزء (۲) بند (ث) ماده (۶)



حاضر هستند باید مبلغ ۴۸۹۵۰ درهم امارات به عنوان حق عضویت اولیه یکبارہ پرداخت نمایند.

#### ت - عضو شدن

هنگامی که کارگروه اجرائی مطمئن شود که تمام الزامات فوق برآورده شده است، دبیرخانه با دستور رئیس کارگروه اجرائی ارسال یک نسخه از این موافقتنامه را توسط متقاضی تضمین می کند که در نتیجه آن از تاریخ امضاء و پرداخت حق عضویت یکبارہ و سهم نسبی آن از بودجه سالانه جاری مصوب سازمان، متقاضی باید فوری به عضویت دائم یا پیوسته سازمان و طرف این موافقتنامه با تمام حقوق و تعهدات همراه با موقعیت مذکور که به ویژه در این موافقتنامه ذکر شده در آید. با عضویت دائمی در سازمان، نام طرف مذکور باید در پایان نوبت دوره چرخشی در لیست عضویت چرخشی قرار گیرد از این رو مراتب باید توسط دبیرخانه بازبینی شده و برای تمام اعضا توزیع گردد. با عضویت پیوسته در سازمان نام طرف مذکور باید در اسناد بایگانی سازمان توسط دبیرخانه قید گردد و اطلاعیه آن برای کلیه اعضا توزیع شود.

#### ث - حقوق و تعهدات اعضا دائم

اعضا دائم سازمان تابع کلیه شرایط و ضوابط عضویت ذکر شده در این موافقتنامه بدون محدودیت می باشند به استثناء موارد ذکر شده در زیر:

۱- اعضا دائمی که مالکیت و گرداندگی تأسیسات و اداره آن را در دریای منطقه ای دارند و آنهایی که سیاهه تجهیزات و مواد مصرفی منطقه ساحلی را نگهداری می کنند مشمول کلیه تعهدات می باشند و از کلیه حقوق و منافع عضویت مندرج در این موافقتنامه برخوردار می باشند.

۲- اعضا دائمی که فعالیتهای بازرگانی آنها محدود به مالکیت، گرداندگی، اجاره یا مدیریت تانکرهای دریایی به کار گرفته شده در حمل و نقل نفت خام و یا فرآورده های هیدروکربنی در دریای منطقه ای شود؛ به جز آنهایی که سیاهه تجهیزات و مواد مصرفی ناحیه ساحلی را در کشورهای اطراف دریای منطقه ای نگهداری نمی کنند، از تعهدات مالی و قانونی ذکر شده در بندهای (الف) و (ب) ماده (۴) و پیوست (ج) موافقتنامه مربوط به نگهداری سیاهه های تجهیزات و تهیه طرحهای احتمال نشت نفت معاف می باشند. سایر حقوق، وظایف و تعهدات مندرج در ماده (۴) مذکور و پیوست (ج) برای اعضا دائم مذکور اعمال می گردد.

۳- درخواست متقاضی برای معافیت طبق بند (۲) فوق باید در درخواست عضویت ذکر شده در بند (پ) ماده (۶) حاضر درج شده باشد. اگر این درخواست توسط کمیته اجرائی قبول و توسط کارگروه کارگزاران با تکمیل کلیه شرایط عضویت تأیید گردد،

متقاضی باید به عنوان عضو دائم سازمان پذیرفته شود و معافیت طبق بند (۲) فوق توسط دبیرخانه در بایگانی ثبت گردد.

#### ج - حقوق و تعهدات اعضا پیوسته

اعضا پیوسته سازمان از تمام حقوق و مزایای عضویت برخوردار هستند و متعهد به انجام کلیه تعهدات عضویت ذکر شده در موافقتنامه می باشند به جز موارد زیر:

#### ۱- عضویت کارگروه اجرائی

اعضا پیوسته واجد شرایط عضویت در کارگروه اجرائی نخواهند بود و نباید در نمودار چرخشی عضویت که طبق آن صلاحیت عضویت در کارگروه اجرائی تنظیم می شود درج شوند. براساس درخواست رئیس کارگروه اجرائی، نماینده عضو پیوسته برای کارگروه کارگزاران طی زمانهای مختلف می تواند به منظور حضور در جلسات کارگروه اجرائی به عنوان مشاور و بدون حق رأی دعوت گردد.

#### ۲- جلسات کارگروه کارگزاران و رأی گیری

به جز موارد اختصاصی ذکر شده در زیر در خصوص برخی موضوعات مالی، نمایندگان عضو پیوسته در جلسات کارگروه کارگزاران صرفاً با داشتن صلاحیت مشورتی حضور می یابند. به جز موارد ذکر شده در این موافقتنامه این نمایندگان حق رأی دهی در هیچ یک از جریانات رسیدگی کارگروه کارگزاران را نداشته و از نظر ردیف (پ) جزء (۱) بند (ث) ماده (۳) موافقتنامه حضور نمایندگان اعضا پیوسته نباید در تعیین وجود حد نصاب مورد بررسی قرار گیرد.

#### ۳- بودجه سالانه و حق عضویت پیوسته

سهم نسبی اعضا پیوسته از بودجه سالانه سازمان یا سایر مخارج تکمیلی سازمان باید در سطحی معادل پنجاه درصد (۵۰٪) از سهم نسبی آن بودجه یا مخارج هر یک از اعضا دائم سازمان محاسبه گردد. هر گونه تغییر در شرایط لازم برای انتخاب به عنوان یک عضو پیوسته، تغییرات در حق عضویت یکبارہ اعضا پیوسته، یا تغییرات درصدی سهم نسبی اعضا پیوسته از بودجه سالانه یا مخارج تکمیلی مستلزم اتفاق آراء حدنصاب تمام اعضا دائمی حاضر در جلسه عمومی سالانه و همچنین اتفاق آراء حدنصاب تمام نمایندگان اعضا پیوسته حاضر در این جلسه می باشد. دوسوم نمایندگان اعضا پیوسته حاضر در این جلسه از لحاظ رأی گیری مذکور حد نصاب قانونی را تشکیل می دهند.

#### ۴- قابلیت واکنش و معافیت از تعهد

مواد (۴) و (۵) موافقتنامه و پیوسته های (ج)، (چ) و (ح) آن در مورد اعضا پیوسته سازمان اعمال نمی گردد و تمام اعضا پیوسته مذکور از اعمال شرایط و ضوابط مربوط به آن معاف می باشند.

به جز موارد استثنائی مقرر در این موافقتنامه تمام شرایط و ضوابط دیگر موافقتنامه، به‌طور کامل معتبر و لازم‌الاجراء باقی خواهد ماند و طرفین بدینوسیله توافق می‌کنند که مفاد باقی‌مانده موافقتنامه باید به شیوه‌ای مطابق با اهداف و مقاصد این موافقتنامه تفسیر گردد.

#### ماده ۷- خروج

الف - خروج از عضویت در سازمان تنها با خروج از عضویت این موافقتنامه معتبر است و میسر می‌گردد.

ب - هر طرف می‌تواند در هر زمان با ارسال اطلاعیه کتبی به دبیرخانه مبنی بر تمایل به خروج از عضویت، ظرف سی روز از عضویت در این موافقتنامه خارج گردد. طرف مزبور مسؤول کلیه تعهدات خود نسبت به دوره قبل از تاریخ نافذ شدن خروج از عضویت می‌باشد. با دریافت هرگونه اطلاعیه مذکور دبیرخانه فوری یک رونوشت از آن را به تمام طرفین این موافقتنامه ارسال خواهد کرد.

پ - این‌گونه تلقی خواهد شد که طرف خارج‌شونده از عضویت از تمام حقوق، عناوین و منافع موجود در تمام مواد، تجهیزات و سایر داراییهایی سازمان که قبل یا در طی دوره خروج خود از عضویت به‌دست آورده انصراف داده است، مگر این که طرف خارج‌شونده از عضویت، حق داشته باشد هر یک از ارقام خریداری شده با وجوه خود را با هزینه خود نگهداری یا دریافت کند.

ت - علاوه بر این چنانچه هیچ بودجه و یا ارزیابی مبلغ مالیاتی سازمان توسط طرف خارج‌شونده از عضویت تأیید نشود، هیچ‌گونه تعهدی برای آن طرف تا چهل روز پس از آن که آن طرف اطلاعیه مکتوب از بودجه و یا ارزیابی مذکور را دریافت کند ایجاد نخواهد کرد.

#### ماده ۸ - انتخاب قانون و حل اختلافات

##### الف - انتخاب قانون

بین و توسط طرفین این موافقتنامه در مورد خودشان و تمام کسانی که طبق آنها ادعاء می‌کنند؛ بدون توجه به محل انعقاد یا اجرای این موافقتنامه، توافق صورت گرفته که قوانین انگلستان قانون حاکم بر موجودیت، تفسیر، اعتبار یا خاتمه این موافقتنامه باشد.

##### ب - داوری

قصد جدی طرفین این موافقتنامه آن است که با حسن نیت تمام اختلافاتی که در ارتباط با این موافقتنامه به‌وجود می‌آید را به شیوه دوستانه و از طریق مشاوره و مذاکره بین طرفین اختلاف حل و فصل نمایند؛ مشروط بر این‌که در هر حال هرگونه منازعه یا

اختلاف بین طرفین در ارتباط با موافقتنامه که به شیوه فوق نتواند حل گردد باید برای داوری به لندن، انگلستان و تحت قواعد داوری دیوان داوری بین‌المللی لندن توسط یک داور که طبق قواعد فوق تعیین شده باشد، ارجاع و توسط داوری حکم گردد.

طرفین بدینوسیله توافق می‌کنند که قانون شکلی قابل اجراء برای هرگونه داوری از این پس باید قوانین انگلستان باشد مگر این‌که قواعد مذکور به طور صریح متضاد با آن باشد که در این صورت قانون داوری انگلستان مصوب ۱۹۹۶ میلادی (۱۳۷۵ هجری شمسی) یا اصلاحات یا تغییرات قانونی آن اعمال می‌شود.

##### پ - صلاحیتهای داور

داوری که توسط طرفین انتخاب شده است باید از شورای سلطنتی ملکه انگلیس باشد که معمولاً در دیوان عالی قوه قضائیه انگلستان و ولز مشغول فعالیت می‌باشد و دارای تجربه در موضوعات تجاری بوده یا یک قاضی بازنشسته باشد. واژه «قاضی بازنشسته» به تمام لردهای بازنشسته دادگاه استیناف در خود مجلس اعیان یا قضات بازنشسته دیوان عالی قوه قضائیه انگلستان و ولز اطلاق می‌شود اما قضات بازنشسته بخش خانواده دادگاه عالی از این قاعده مستثنی می‌باشند.

##### ت - اجرای حکم

درخواست ارائه شده به هر دادگاه صالحه توسط یک طرف برای داوری براساس این موافقتنامه به منظور اجرای حکم صادره در داوری مذکور صورت خواهد گرفت و طرفین حکم مذکور به منظور اجرای آن حکم آن را به دادگاههای ذکر شده تسلیم می‌کنند.

#### ماده ۹ - قصور

##### الف - وقوع قصور

در صورتی که هر یک از طرفین تعهدات خود را مطابق بند (الف) و جزء (۲) بند (ب) ماده (۴) انجام ندهند یا در صورتی که هر یک از طرفین صرفاً به شیوه‌ای عمل کند که کمیته اجرائی آن را غیرهمکارانه، غیرمسئولانه یا برخلاف راستای اهداف این موافقتنامه و یا در تضاد با منافع تمام طرفین این موافقتنامه (وقوع قصور) فرض کند آنگاه کارگروه اجرائی بنا به صلاحدید خود ممکن است یک جلسه ویژه از کارگروه کارگزاران را برگزار نماید و به کارگروه کارگزاران توصیه و از آن درخواست مجازات طرف متخلف را نماید.

##### ب - ضمانت اجراء

ضمانتهای اجرائی اعمال شده توسط کارگروه کارگزاران در نتیجه وقوع قصور باید محدود به تعلیق یا پایان عضویت باشد. هیچ‌گونه ضمانت اجرائی بدون رأی اکثریت

دوسوم تمام طرفین موافق آن، به جز طرف متخلف صادر نخواهد شد. هرگونه تعلیق یا خاتمه عضویت مشخص خواهد کرد که طرف متخلف چه زمانی شرایط لازم برای الحاق مجدد به عنوان ظرف این موافقتنامه را پیدا می کند یا چنانچه واجد شرایط باشد چه شرایطی را قبل از الحاق مجدد باید احراز کرده باشد. شرایط و زمان صلاحیت برای الحاق مجدد به این موافقتنامه همیشه توسط رأی اکثریت دوسوم کلیه طرفین مورد اصلاح قرار می گیرد.

#### پ - قصور در ایفاء تعهدات مالی

هر طرف قصورکننده در تعهدات مالی خود در قبال سازمان به گونه مقرر در ماده (۶) باید توسط رئیس از قصور خود آگاه گردد. با دریافت این اطلاعیه طرف قصورکننده نود روز فرصت خواهد داشت که قصور مورد نظر را جبران نماید، در غیر این صورت، عضویت طرف قصورکننده به صورت خودکار از بین خواهد رفت، مشروط بر این که آن طرف به کلیه تعهدات مندرج در این موافقتنامه در قبال سازمان و اعضاء آن تا تاریخ خاتمه عضویت متعهد باقی بماند.

#### ماده ۱۰ - وضعیت قانونی طرفین

وظایف، تعهدات و مسؤولیتهای طرفین متعدد بوده و جنبه مشترک یا جمعی ندارد و هیچ یک از مفاد این موافقتنامه به عنوان ایجاد یک شرکت مدنی یا مؤسسه از هر نوع، مشارکت یا اتحادیه شرکتها تلقی نخواهد شد. با رعایت مفاد این موافقتنامه هر طرف همیشه به طور انفرادی نسبت به تعهدات خود به نحو مندرج در این موافقتنامه مسؤول می باشد و در قبال سازمان فقط به اندازه سهم متناسب خود از هزینه ها و مخارج سازمان به نحو تصریح شده در این موافقتنامه مسؤولیت دارد. هر طرف بدین منظور برای خود کار می کند و به عنوان عامل یا از طرف فرد یا مؤسسه دیگری کار نخواهد کرد. به ویژه باید این نکته درک گردد و توافق شود که سازمان یک نهاد غیرانتفاعی است و باقی خواهد بود.

#### ماده ۱۱ - پیوستها

تمام پیوستهای ذکر شده در این موافقتنامه با ارجاع به آن گنجانده شده است. علی رغم ماده (۱۲) در مورد آن پیوستهایی که اجازه اصلاح توسط رأی دوسوم اکثریت کمیته کارگزاران را دارند بعد از اصلاح ضمایم مذکور کارگروه کارگزاران با رأی اکثریت دوسوم تمام طرفین به رئیس دستور می دهد پیوست به تازگی اصلاح شده را با قید تاریخ امضاء نماید. از تاریخی که رئیس پیوست اصلاح شده را امضاء می کند، آن پیوست اصلاح شده جایگزین پیوست قبلی شده و از آن تاریخ پیوست اصلاح شده در این موافقتنامه گنجانده می شود.

#### ماده ۱۲ - اصلاحیه ها

این موافقتنامه در هر زمانی با اتفاق آراء قاطع تمام طرفین قابل اصلاح خواهد بود. در تأیید مراتب فوق هر طرف این موافقتنامه، یک نسخه از این موافقتنامه را جهت تودیع به دبیرخانه می فرستد. در مجموع این نسخه ها دارای اثر و اعتبار مساوی می باشند، مانند این که تمام طرفین فقط یک نسخه از این موافقتنامه را دریافت کرده اند. با دریافت تمام نسخه های این موافقتنامه از سوی دبیرخانه، این موافقتنامه از تاریخ اجراء معتبر خواهد بود.

#### پیوست (الف)

##### سازمان منطقه ای دریای پاک

##### فهرست طرفهای این موافقتنامه و نشانی آنها برای ارسال اطلاعیه های

##### مربوط به این موافقتنامه

شرکت ملی نفت ابوظبی

صندوق پستی ۸۹۸

ابوظبی

امارات عربی متحده

شرکت نفت خلیج کویت

شرکت عملیات خلیج کی جی آسی آرامکو

صندوق پستی ۲۵۶ ای جی آسی

شماره ۳۱۹۷۱ الخفجی

عربستان سعودی

شرکت نفتی بحرین (بی اس سی)

پالایشگاه بحرین

کشور پادشاهی بحرین

شرکت نفت فلات قاره ایران

صندوق پستی ۵۵۹۱

جمهوری اسلامی ایران، تهران، چهارراه چمران، خ ولیعصر، خ توح

شماره ۳۸ کدپستی ۱۹۳۹۵

ای دی ان آسی

کی جی آسی / ای جی آسی

بی او پی سی

ای آ آسی

شرکت نفت عربستان سعودی  
صندوق پستی ۵۰۰۰  
ساختمان برج تی ۸۲۸  
ظهران، شماره ۳۱۳۱۱، عربستان سعودی

شرکت عربستان سعودی شوروون  
صندوق پستی شماره ۶  
مینا الزور  
کویت

#### اعضای تابعه

شرکت با مسئولیت محدود دریایی ملی ولا  
برج سیتی ۲، طبقه ۸  
صندوق پستی ۲۶۳۷۳  
خیلجان شیخ زائد، دوی  
امارات متحده عربی

شرکت با مسئولیت محدود خدماتی زیست محیطی سیکور  
صندوق پستی ۳۶۰۰  
فجیره

گروه شرکتهای فیردیل  
صندوق پستی ۲۹۸  
بندر دریایی فجیره، فجیره  
امارات عربی متحده

شرکت با مسئولیت محدود خدماتی رسپونس فنڈیل و اسپیل  
صندوق پستی ۴۹۶۶  
فجیره  
امارات عربی متحده

شرکت نفت کویت  
اداره عملیات دریایی و صادرات  
صندوق پستی ۹۷۵۸، شماره ۶۱۰۰۸ احمد، کویت

شرکت نفت مائرسک قطر  
صندوق پستی ۲۲۰۵۰  
دوحه  
قطر

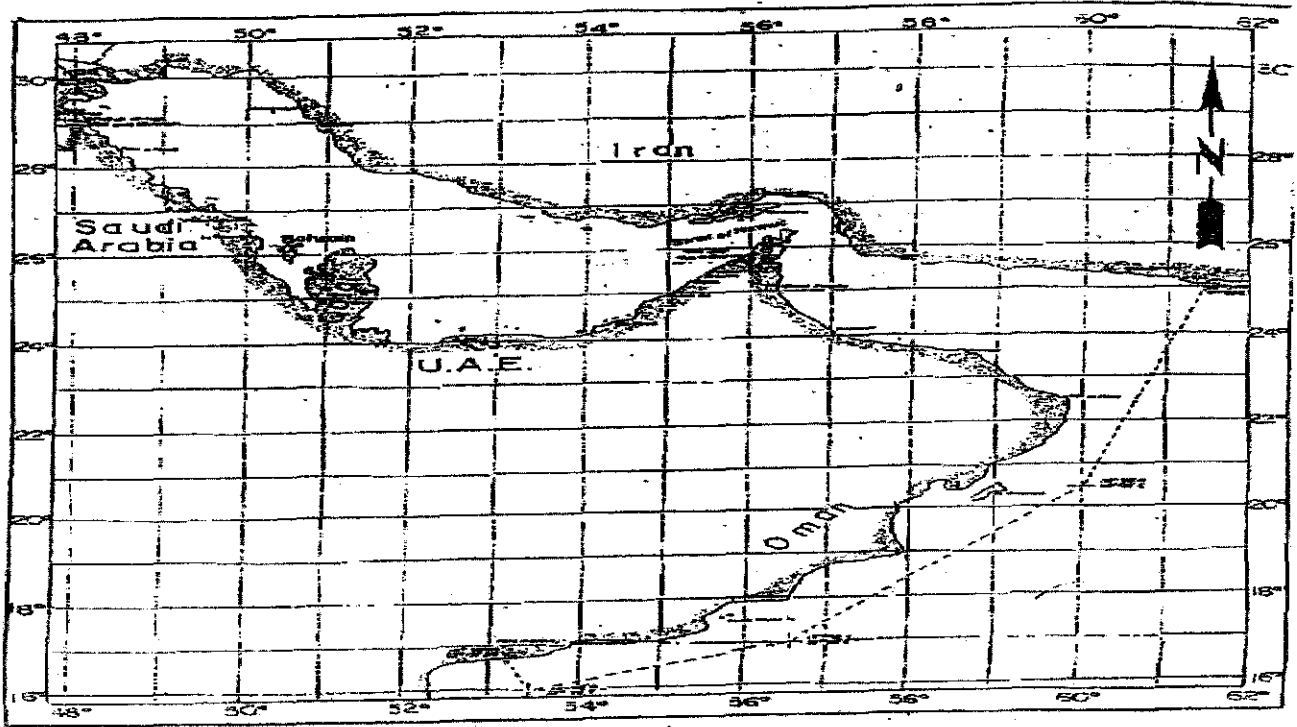
شرکت ملی کشتیرانی عربستان سعودی در دوی  
صندوق پستی ۶۶۵۳  
دوی  
امارات عربی متحده

شرکت توسعه نفت عمان  
صندوق پستی ۸۱  
مسقط، کدپستی ۱۱۳  
سلطنت نشین عمان

شرکت نفتی قطر  
صندوق پستی ۵۰۰۲۰  
مسائید، قطر

شرکت کشتیرانی قطر  
صندوق پستی ۲۲۱۸۰  
دوحه، قطر

پیوست (ب)  
نقشه جغرافیایی خلیج فارس  
منطقه دریایی راہمی



پیوست (پ)  
چرخش ریاست و کارگروه اجرایی سازمان منطقه‌ای دریای پاک  
جدول (الف): چرخش عضویت از ۲۰۰۷ (۱۳۸۶) تا ۲۰۳۰ (۱۴۰۹)

۲۰۳۰	۲۰۲۹	۲۰۲۸	۲۰۲۷	۲۰۲۶	۲۰۲۵	۲۰۲۴	۲۰۲۳	۲۰۲۲	۲۰۲۱	۲۰۲۰	۲۰۱۹	۲۰۱۸	۲۰۱۷	۲۰۱۶	۲۰۱۵	۲۰۱۴	۲۰۱۳	۲۰۱۲	۲۰۱۱	۲۰۱۰	۲۰۰۹	۲۰۰۸	۲۰۰۷		
		عضو	رئیس		عضو			عضو				عضو	عضو				رئیس	عضو	عضو		عضو			اس. ای. سی	۱
		رئیس	عضو		عضو			عضو		عضو	عضو						رئیس	عضو	عضو		عضو			کی. جی. ای. سی / ای. سی. ای. سی	۲
		رئیس	عضو		عضو		عضو		عضو	عضو							رئیس	عضو	عضو		عضو			بی. دی. آ	۳
		رئیس	عضو		عضو		عضو		عضو	عضو							رئیس	عضو	عضو		عضو			سعودی آرامکو	۴
		عضو	عضو		عضو		عضو		عضو	عضو							رئیس	عضو	عضو		عضو			ای. دی. ان. ا. سی	۵
		عضو			عضو		عضو		عضو								رئیس	عضو	عضو		عضو			ماترسک لویل	۶
		عضو			عضو		عضو		عضو								رئیس	عضو	عضو		عضو			دی. بی. ای	۷
			عضو		عضو		عضو		عضو								رئیس	عضو	عضو		عضو			اس. ا. سی	۸
		عضو			عضو		عضو		عضو								رئیس	عضو	عضو		عضو			باپکو	۹
		عضو			عضو		عضو		عضو								رئیس	عضو	عضو		عضو			کیو. شیب	۱۰
		عضو			عضو		عضو		عضو								رئیس	عضو	عضو		عضو			ان. ای. سی. ای. سی	۱۱
		عضو			عضو		عضو		عضو								رئیس	عضو	عضو		عضو			شرکت نفت کویت	۱۲
		عضو			عضو		عضو		عضو								رئیس	عضو	عضو		عضو			کیو. بی	۱۳
		عضو			رئیس		عضو		عضو								رئیس	عضو	عضو		عضو			ای. ا. ا. سی	۱۴

پیوست (ت)  
جدول اختیارات

مقدمه

- ۱- هدف از تدوین «جدول حوزه اختیارات» عبارت است از تمییز اختیارات اعمال شده توسط کارگروه کارگزاران، کارگروه اجرایی، رئیس هیأت مدیره و مدیرعامل و همچنین بیان شمای کلی از فعالیت‌های سازمان در سطوح مختلف تصویب برحسب نیاز برای تسهیل اجرای روزانه سیاست‌ها و برنامه‌های سازمان.
- ۲- تمامی اختیارات باید براساس سیاست‌ها و برنامه‌های سازمان و با توجه به بودجه مصوب فعلی اعمال شود.
- ۳- رویه‌های کنترل سازمان، به منظور جلوگیری از اعمال شخصی اختیارات تفویض شده در جهت منافع شخصی تدوین می‌شوند و به همین علت در زمان تأیید بازپرداخت هزینه‌ها (به عنوان مثال هزینه‌های رفاهی و سرگرمی) این اختیار تنها باید برای موقعیت کنترل شده اعمال شود. زمانی که شخص دارای قدرت تفویض شده می‌باشد، شخصاً از آن بهره‌مند می‌شود در این صورت تأیید یا اعمال قدرت از سطح بالاتر بعدی دارای اختیار در سطح واکنش به مسائل سازمانی باید کسب گردد.
- ۴- پیشنهادات مربوط به تغییر، بهبود یا اصلاح جدول حوزه اختیارات باید به صورت مکتوب جهت بررسی توسط کارگروه اجرایی به رئیس ارائه شود.
- ۵- تأیید بازنگری جدول حوزه اختیارات باید توسط دوسوم اکثریت اعضا صورت گیرد.

جدول اختیارات

عنوان	حوزه اختیار
۱- انتصاب، استخدام، تجدید، تمدید یا برکناری کارکنان	رئیس یا کارگروه اجرایی
۱-۱- استخدام، تجدید، تمدید یا برکناری مدیر	رئیس یا کارگروه اجرایی
۱-۲- استخدام، تجدید، تمدید یا برکناری غیر از مدیر	رئیس
۱-۳- استخدام غیر رسمی	رئیس
۱-۳-۱- برای دوره یک ماهه به صورت نیمه‌وقت یا تمام‌وقت	رئیس
۱-۴- استخدام موقتی	رئیس
۱-۴-۱- برای دوره مستمر بیش از مدت یکماه به صورت نیمه‌وقت یا تمام‌وقت	رئیس
۲- گزارش سالانه	رئیس
ارائه گزارش سالانه در جلسات سالیانه	رئیس
۳- پیوسته‌های موافقتنامه	کارگروه کارگزاران
۳-۱- اصلاحیه‌ها	رئیس
۳-۲- اجرای پیوستی که به تازگی اصلاح شده	رئیس

عنوان

۴- بودجه

عنوان	حوزه اختیار
۴-۱- تصویب بودجه سازمان	کارگروه کارگزاران
۴-۲- تغییرات بودجه که فراتر از ۵٪ بودجه سازمان نباشد	کارگروه اجرایی
۴-۳- تغییرات بودجه فراتر از ۵٪ بودجه سازمان باشد	کارگروه کارگزاران
۵- حساب‌های بانکی - افتتاح، بستن و به کارگیری	کارگروه اجرایی
۵-۱- افتتاح یا بستن حساب بانکی در کشورهای شرکتهای عضو	رئیس یا کارگروه اجرایی
۵-۲- به کارگیری حساب‌های بانکی در چهارچوب سیاست سازمان	رئیس
۵-۳- تصویب دستورهای پرداخت، از جمله چک	رئیس
۵-۳-۱- اسناد بیش از ۴۰۰۰ آ.ای.دی	رئیس
۵-۳-۲- حواله تا ۴۰۰۰ آ.ای.دی	رئیس
۶- تعیین وظائف و کسب و کار	کارگروه اجرایی
۶-۱- خارج از بودجه تصویب شده	رئیس
۶-۲- در حوزه بودجه تصویب شده	رئیس
۷- مکاتبات	
۷-۱- مکاتبات با خارج از سازمان در مورد کلیه موضوعات سیاستگذاری	رئیس
۷-۲- مکاتبات عادی با خارج از سازمان در مورد موضوعات غیر سیاستگذاری	رئیس یا دبیرخانه
۸- ارتباطات خارجی	
۸-۱- افشای کلیه اطلاعات غیرمحرمانه در مورد فعالیت‌های سازمان به جز مورد ۸-۲ زیر	رئیس یا دبیرخانه
۸-۲- منوط به تصویب طرفهای مربوط، افشای اطلاعات در خصوص نشستهای عمده نفتی و سایر حوادث اصلی	رئیس
۹- جریان رسیدگی در دادگاه	
۹-۱- تصمیم‌گیری در خصوص شروع جریان رسیدگی در دادگاه	کارگروه کارگزاران
۹-۲- اقامه دعوی در دادگاه	رئیس
۱۰- پیش‌پرداخت نقدی برای حساب سازمان	
۱۰-۱- پیش‌پرداخت وجه نقد به کارکنانی که برای وظائف آموزشی یا کسب و کار مصوب سازمان به خارج می‌روند از جمله چک‌های مسافرتی و اعتبار اسنادی و همچنین وجه نقد بر حسب سفارش رئیس	رئیس
۱۱- قراردادهای	
۱۱-۱- اجاره تجهیزات یا موارد متفرقه با ارزش کلی قرارداد که متجاوز از ۱۰۰۰۰ آ.ای.دی نمی‌باشد	رئیس
۱۱-۲- اجاره تجهیزات یا موارد متفرقه با ارزش کلی قرارداد که متجاوز از ۱۰۰۰۰ آ.ای.دی باشد	رئیس

**پیوست (ث)**  
**وظایف و مسئولیت‌های مدیر اجرایی**

الف - وظایف و مسئولیت‌های مدیر دائمی اجرایی به شرح زیر می‌باشد:

- ۱- مدیریت فعالیت تجاری روزانه سازمان
- ۲- نگهداری سوابق مالی مورد نیاز و نظارت بر حسابرسی سالانه آن
- ۳- نگهداری فهرست‌های تماس روزانه و تجهیزات و موجودی انبار
- ۴- کمک به انجام بازدیدهای بازرسی و تدوین گزارش‌ها برای کارگروه اجرایی، کارگروه‌های فنی و سایر کارگروه‌های تعیین شده از سوی کارگروه اجرایی
- ۵- کمک به بهبود برنامه‌های احتیاطی هر یک از طرف‌ها حسب نیاز
- ۶- هماهنگی اقدامات ارتباطی و آماده‌سازی برنامه‌های لجستیکی برای برنامه‌های احتیاطی نشت نفت
- ۷- برنامه‌ریزی برای جلسات آموزشی حسب نیاز سازمان
- ۸- کمک به ارائه کمک فنی در انتخاب تجهیزات، مواد شیمیایی یا روش‌های مورد استفاده در کنترل نشت نفت یا جلوگیری از آلودگی حسب نیاز توسط هر یک از طرف‌ها
- ۹- مشوره به اعضا در خصوص فعالیت‌های فعلی زیست محیطی به ویژه در خلیج فارس و ارائه گزارش‌های منظم در مورد فعالیت‌های منظم
- ۱۰- تهیه و تنظیم فهرست فعلی آژانس‌های منطقه‌ای و یا ملی شاغل در بخش جلوگیری از نشت نفت و کنترل آلودگی
- ۱۱- برقراری و ادامه تماس با سازمان‌های دولتی و بین‌المللی و انجمن‌های صنعتی نفت از جمله (اما نه محدود به) آ جی پی، آی پی آی سی، آی سی ام اف، راه‌پی و سازمان بین‌المللی دریانوردی، جمع‌آوری اطلاعات و انجام مذاکره بین طرف‌ها در مورد ارائه توصیه‌ها و اطلاعات به دست آمده
- ۱۲- تنظیم دستور کار و یادداشت توضیحی و ارائه گزارش‌های دوره‌ای و بودجه‌های پیشنهاد شده برای بررسی توسط کارگروه اجرایی و همچنین تنظیم مراحل مقدماتی برای جلسات عمومی سالانه و یا جلسات فوق‌العاده کارگروه کارگزاران. مدیر اجرایی گزارش سالانه‌ای را در خصوص فعالیت‌های سازمان و صورت‌های مالی حسابرسی شده سازمان که توسط شرکت حسابرسی انتخاب شده توسط سازمان تهیه شده است و بودجه پیشنهادی برای سال آینده در جلسات عمومی سالانه مطرح خواهد نمود.
- ۱۳- فراهم نمودن مقدمات برای تنظیم صورت‌جلسه‌های دقیق و صحیح از تمامی جلسات کارگروه اجرایی و کارگروه کارگزاران و کارگروه فنی.
- ۱۴- اجرای تمامی انواع وظایف و تعهدات علاوه بر موارد فوق که از مدیر اجرایی طبق قرارداد استخدامی از وی درخواست می‌شود.

عنوان	حوزه اختیار
۱۲- مخارج تفریحی	
۱۲-۱- تفریح در داخل تأسیسات سازمانی	رئیس
۱۲-۱-۱- متجاوز از ۱۰ نفر	رئیس یا دبیرخانه
۱۲-۱-۲- تا حداکثر ۱۰ نفر	رئیس
۱۲-۲- سرگرمی در خارج از تأسیسات سازمانی	رئیس
۱۳- گزارش هزینه تعیین شده مستخدم	
۱۴- هبه و بخشش	
۱۴-۱- متجاوز از ۲۰۰۰۰ آ.ی. دی	کارگروه کارگزاران
۱۴-۲- تا ۲۰۰۰۰ آ.ی. دی	کارگروه اجرایی
۱۵- بیمه و مطالبات	
۱۵-۱- تدوین برنامه بیمه سالانه	رئیس
۱۵-۲- اعلام مطالبه	رئیس
۱۵-۳- تشکیل پرونده در خصوص کلیه مطالبات نزد بیمه‌کنندگان	رئیس
۱۶- اجاره	
۱۶-۱- اجاره جدید یا تجدید یا تمدید اجاره	رئیس
۱۷- خریداری مواد	رئیس
۱۸- عضویت	
۱۸-۱- فرآیند درخواست عضویت	کارگروه اجرایی
۱۸-۲- تصویب تقاضاهای عضویت	کارگروه کارگزاران
۱۹- عضویت در سایر سازمان‌ها	کارگروه کارگزاران
۲۰- حفظ حساب‌های سالانه	دبیرخانه
۲۱- حفظ بایگانی مالی	دبیرخانه
۲۲- اطلاعیه قصور در تعهدات مالی یک طرف	رئیس
۲۳- کارگروه فنی	
۲۳-۱- انتصابات	کارگروه اجرایی
۲۳-۲- شرح وظائف و کار	کارگروه اجرایی
۲۴- دریافت اطلاعیه انصراف از عضویت	رئیس
۲۵- تعلیق یا خاتمه عضویت	
۲۵-۱- توصیه تعلیق یا خاتمه عضویت	کارگروه اجرایی
۲۵-۲- تصویب تعلیق یا خاتمه عضویت	کارگروه کارگزاران
۲۶- موافقتنامه‌های استخدام وکیل یا مشاور	
۲۶-۱- موافقتنامه‌های استخدام وکیل یا مشاور برای کمک حرفه‌ای یا مشاوره فنی	رئیس

ب - رئیس هیأت مدیره یا نماینده وی ناظر مستقیم مدیر اجرایی خواهد بود. مدیر اجرایی باید از طریق رئیس هیأت مدیره به کارگروه اجرایی گزارش بدهد. رئیس هیأت مدیره یا نماینده وی مسئول نظارت، هدایت، مشاوره، راهنمایی مدیر اجرایی را خواهند بود. در صورتی که رئیس هیأت مدیره نتواند یا نخواهد به تعهدات خود عمل کند یا شخص دیگری را برای مسئولیت‌های نظارتی مزبور تعیین نماید، در این صورت توسط کارگروه اجرایی تا زمانی که رئیس هیأت مدیره یا رئیس هیأت مدیره بعدی مایل به برعهده گرفتن مسئولیت‌های نظارتی مدیر اجرایی نباشد، مسئولیت‌های نظارتی مزبور را به شخص دیگری تفویض خواهد کرد.

پ - در خلال موارد اضطرار، فراهمایی‌های (کنفرانس‌های) منطقه‌ای برنامه‌ریزی شده یا سایر موارد اضطراری، چنانچه درخواست‌ها از مدیر اجرایی بیشتر از توانائی او باشد به گونه‌ای که نتواند به طور کامل منافع سازمان را تأمین نماید، مدیر اجرایی می‌تواند به رئیس هیأت مدیره توصیه نماید تا کمک فنی و اداری اضافی را که ممکن است برای کمک به اجرای وظایف وی نیاز باشد، فراهم نماید.

ت - مقررات این پیوست ممکن است در هر جلسه کارگروه کارگزاران که با حدنصاب لازم تشکیل شده باشد، به وسیله اکثریت دو سوم تمامی طرف‌ها، اضافه، حذف یا اصلاح شود.

### پیوست (ج)

#### الزامات سامانه پاشنده و پخش

الف - حداقل ذخیره پاشنده که یک شرکت عضو در هر زمانی حفظ می‌کند ۱۰۰۰۰ لیتر می‌باشد و طبق مقیاس فعالیت‌های شرکت‌های عضو افزایش خواهد یافت. این میزان از ذخیره مربوط است به آمار صادرات متوسط سالانه شرکت عضو در سال تقویمی میلادی قبلی به بشکه در روز نفت خام یا سایر محصولات به شرح زیر:

۱/۵ میلیون بشکه در روز یا بیشتر ۱۰۰۰۰۰ لیتر

۰/۵ میلیون بشکه در روز و بیشتر اما کمتر از ۱/۵ میلیون بشکه در روز ۴۰۰۰۰ لیتر

کمتر از ۰/۵ میلیون بشکه در روز ۱۰۰۰۰ لیتر

تأمین مجدد ذخیره با محصولات مورد تأیید سازمان منطقه‌ای حفاظت از محیط زیست دریایی (راپمی) انجام خواهد شد و می‌تواند در شکل غلیظ یا رقیق مورد استفاده قرار گیرد. فهرست سازمان منطقه‌ای حفاظت از محیط زیست دریایی (راپمی) شامل پاشنده‌هایی خواهد بود (که برحسب سمی بودن نسبت به موجودات زنده دریایی) به تأیید کارگزاری‌های معتبر صدور مجوز بین‌المللی از جمله (امانه محدود به) وزارت کشاورزی و شیلات

بریتانیای کبیر و آژانس حفاظت از محیط زیست ایالات متحده رسیده باشد. استفاده از ماده پاشنده باید طبق استانداردهای ملی، منطقه‌ای و بین‌المللی به ویژه در مناطق کم‌عمق ساحلی، بنادر، مناطق مسکونی مهم مجاور و آب شیرین کن مجاور دریاچه‌ها یا در ساحل صورت گیرد.

سایر مواد پاشنده باید بلافاصله پس از درخواست طرفی که در حال تجربه پاشیدن نفت در مناطق عمیق دریایی می‌باشد صورت گیرد. مسئولیت هزینه تأمین مجدد براساس مفاد مندرج در این موافقتنامه تعیین خواهد شد. رئیس هیأت مدیره مسئول مدیریت ذخیره مزبور از نظر بازرسی و نگهداری سوابق تمامی موارد مربوط به برداشت و جایگزینی خواهد بود.

ب - هر یک از طرف‌ها در هر زمانی حداقل دو سامانه افشانه‌ای پاشیدن را با مشخصات حیاتی زیر باید در اختیار داشته باشد:

۱- هر سامانه باید به راحتی از طریق زمینی، دریایی یا هوایی قابل حمل باشد.

۲- هر سامانه باید دارای بازوهای افشانه‌ای، دهانه و پمپ (با کنترل ترکیبی مناسب)، شیلنگ‌های کمکی و سایر تجهیزات مورد نیاز برای کارکرد مؤثر باشد.

۳- هر سامانه باید قادر به استفاده از روش پاشیدن آب رقیق شده دریا باشد.

پ - عمل پاشیدن باید با توجه به میزان سمی بودن آن برای موجودات زنده دریایی به شرح مندرج در دستورالعمل‌های رایپی برای استفاده از آن در دریا صورت گیرد. این گونه پاشیدن اضافی باید بلافاصله پس از درخواست طرفی که در حال تجربه پاشیدن نفت می‌باشد اعلام گردد. مسئولیت در مورد هزینه‌های تأمین مجدد براساس مفاد مندرج در این موافقتنامه تعیین خواهد شد.

ت - مقررات این پیوست ممکن است در هر جلسه کارگروه کارگزاران که با حد نصاب لازم تشکیل شده باشد، به وسیله اکثریت دو سوم تمامی طرف‌ها، اضافه، حذف یا اصلاح شود.

### پیوست (ج)

#### برگشت، جایگزینی یا بازپرداخت نیروی کار، مصالح و تجهیزات استقرایی

نیروی کار، مصالح و تجهیزات که توسط یک طرف به طرف دیگری به موجب ماده ۴ قرض داده شده است باید عودت یا جایگزین شود یا هزینه آن توسط طرف امانت‌گیرنده به طرف امانت‌دهنده به شرح زیر بازپرداخت شود.

الف - طرف امانت‌گیرنده باید در مورد هزینه‌های نیروی کار صرف شده توسط طرف امانت‌گیرنده از زمانی که هر یک از مستخدمین در اختیار طرف امانت‌گیرنده قرار می‌گیرند



تا زمانی که مستخدم مزبور وظایف عادی خود را برای طرف امانت‌دهنده به صورت عادی از سر می‌گیرد، به طرف امانت‌دهنده بازپرداخت نماید.

ب - تمامی هزینه‌های مورد نیاز صرف شده طبق هرگونه درخواست یک طرف برای امانت گرفتن مصالح مصرفی به موجب این موافقتنامه باید توسط طرف امانت‌گیرنده بازپرداخت شود مشروط بر این که این‌گونه مصالح، دارای شرایط خوبی باشند و پس از تحویل به طرف امانت‌گیرنده قابل استفاده باشند. طرفها در زمان امانت دادن در مورد روش پرداخت و جایگزینی یا عودت مصالح توافق خواهند نمود. هرگونه قصور از جانب طرف امانت‌گیرنده برای اعتراض، از طریق دورنگار نسبت به کمیت، نوع و شرایط مصالح استقراضی در خلال ۴۸ ساعت از زمان تحویل به طرف امانت‌گیرنده موجب محرومیت طرف امانت‌دهنده از حق انجام چنین کاری در تاریخ مؤخرتر می‌شود. در صورت فقدان توافق قبلی دو طرف، طرف امانت‌دهنده در موارد زیر از حق انحصاری برخوردار خواهد بود:

۱- مصالح باید در صورتی که استفاده نشده باشد و در شرایط مطلوبی باشد، مشروط بر این که طرف امانت‌دهنده، طرف امانت‌گیرنده را از طریق دورنگار در خلال ۷۲ ساعت از زمان تحویل درخصوص تمامی موارد نقص، خسارت یا عیب موجود در مصالح اعاده شده آگاه سازد، با هزینه طرف امانت‌گیرنده عودت داده شود. هرگونه ادعای طرف امانت‌دهنده در خصوص نقص، خسارت یا عیب باید مستند به گزارش ارزیاب مستقل تعیین شده از سوی دو طرف باشد و این در صورتی است که این گزارش توسط طرف امانت‌گیرنده در خلال ۷ روز از دریافت اطلاعیه طرف امانت‌دهنده درخصوص نقص، خسارت یا عیب درخواست شود. در صورتی که هیچ‌گونه توافق دو طرفه در خصوص تعیین ارزیاب صورت نگیرد در این صورت هر یک از طرفها می‌تواند به انتخاب خود، یک ارزیاب را تعیین کند. طرفی که اقدام به انتصاب ارزیاب نکرده است، ملتزم به نتایج گزارش ارزیابی ارزیاب طرف دیگر خواهد بود یا

۲- مصالح باید با هزینه طرف امانت‌گیرنده در صورتی که مصرف شده یا غیرقابل عودت باشد، جایگزین شود یا

۳- هزینه‌های جایگزینی طرف امانت‌دهنده باید بازپرداخت شود. این‌گونه هزینه‌ها شامل (اما نه محدود به) قیمت خرید، حمل، جابجایی، هزینه‌های ترخیص، عوارض گمرکی، فروش، فروش کل، مالیات غیرمستقیم یا سایر مالیات‌ها و سایر هزینه‌ها و مخارجی می‌باشد که به منظور جایگزینی مواد در انبار یا سایر مناطق انبارداری پرداخت شده است.

پ - شرایط و مفاد زیر بر استقراض و بازگشت تجهیزات به موجب این موافقتنامه و پرداخت خسارت، ضرر و یا استفاده از این‌گونه تجهیزات به طرف امانت‌دهنده حاکم خواهند بود:

۱- طرفها در زمان استقراض در خصوص روش پرداخت برای مورد مربوطه، بازگشت و یا جایگزینی تجهیزات توافق خواهند نمود.

۲- تجهیزات باید چنانچه دیگر به آنها برای منظوری که استقراض شده بودند نیاز نباشد، در وضعیت مناسب و قابل کار، بازگشت داده شوند.

۳- طرف امانت‌گیرنده، طرف امانت‌دهنده را از طریق دورنگار نسبت به هرگونه موارد نقص، خسارت و عیب در تجهیزات استقراض شده در خلال ۷۲ ساعت از تحویل به طرف امانت‌دهنده آگاه خواهد نمود یا چنین تلقی خواهد شد که از حق اقامه دعوی در مورد نقص، آسیب یا عیب اعماض کرده است.

۴- طرف امانت‌دهنده باید از طریق رایانامه یا دورنگار هرگونه نقص، خسارت یا عیب موجود در تجهیزات عودت داده شده را در خلال ۴۸ ساعت پس از برگشت، به طرف امانت‌گیرنده اعلام نماید. هرگونه ادعای طرف امانت‌دهنده در مورد نقص، خسارت یا عیب باید مستند به گزارش ارزیاب مستقل تعیین شده از سوی دو طرف باشد و این در صورتی است که این گزارش توسط طرف امانت‌گیرنده در خلال ۷ روز از دریافت اطلاعیه طرف امانت‌دهنده درخصوص نقص، خسارت یا عیب درخواست شود. در صورتی که هیچ‌گونه توافق دو طرفه درخصوص تعیین ارزیاب صورت نگیرد، در این صورت هر یک از طرفها می‌تواند به انتخاب خود یک ارزیاب را تعیین کند طرفی که اقدام به انتصاب ارزیاب نکرده است، ملتزم به نتایج گزارش ارزیابی ارزیاب طرف دیگر خواهد بود.

۵ - تجهیزات مفقودشده، از بین رفته یا فرسوده در زمانی که در اختیار طرف امانت‌گیرنده می‌باشد باید بدون ایجاد هیچ‌گونه هزینه‌ای برای طرف امانت‌دهنده با عین یا مشابه تجهیزات مزبور از نظر ساخت، مدل و مشخصات جایگزین شوند یا به انتخاب طرف امانت‌دهنده هزینه‌های جایگزینی تجهیزات مزبور به طرف اخیر پرداخت شود که این هزینه شامل (اما نه محدود به) هزینه خرید، حمل، باربری، ترخیص، عوارض گمرکی، فروش، فروش کل، مالیات غیرمستقیم و سایر مخارج و هزینه‌های انجام شده توسط طرف امانت‌گیرنده برای جایگزینی تجهیزات تحویل شده به طرف امانت‌دهنده در محل انبار یا سایر مکان‌های انبارداری می‌شود.

۶- هزینه‌های اجاره تجهیزات

به جز در مورد تجهیزات جایگزین شده یا هزینه‌هایی که در مورد آنها به موجب بند (۵) فوق به طرف امانت‌دهنده بازپرداخت صورت گرفته است در هر مورد باید هزینه تجهیزات

اجاره‌ای به موجب این موافقتنامه بر مبنای هزینه روزانه اجاره یا بخشی از آن که در خلال آن، طرف امانت‌گیرنده از تجهیزات استفاده نموده است. به طرف امانت‌دهنده پرداخت شود. در صورتی که هزینه سرمایه‌ای به عنوان هزینه کلی طرف امانت‌دهنده برای تجهیزات استقراری تحویل شده به انبار آن یا دیگر تأسیسات انبارداری (به جز در مواردی که در این موافقتنامه پیش‌بینی شده است) تعریف شده باشد، نرخ اجاره روزانه در مورد هر یک از تجهیزات اجاره‌ای باید بر اساس فرمول زیر تعیین شود:

الف - اقلام مکانیکی: هزینه سرمایه‌ای تقسیم بر ۳۶۰

ب - آبراهه‌های دریایی: پولی اورتان/کانوچو: هزینه سرمایه‌ای تقسیم بر ۹۰

کانوچو: هزینه سرمایه‌ای تقسیم بر ۱۸۰

پ - آبراهه‌های ساحلی: پولی اورتان/کانوچو: هزینه سرمایه‌ای تقسیم بر ۹۰

کانوچو: هزینه سرمایه‌ای تقسیم بر ۱۸۰

اقلام مکانیکی به تمامی سخت‌افزارها همانند آسیاب‌های برقی و موارد سازهای اطلاق می‌شود.

هزینه اجاره روزانه کشتی‌های دریایی، هلیکوپتر و هواپیما با بال‌های ثابت بر اساس استانداردهای مندرج در برنامه هزینه‌های شخص ثالث خواهد بود که توسط هر طرف برای تجهیزات مذکور اعمال می‌شود.

۷- در اجرای موارد فوق، دبیرخانه باید برنامه‌ای را برای تمامی تجهیزات واکنش به نشت نفت تملیکی یا نگهداری شده توسط تمامی طرف‌ها تهیه نماید و آن را در اختیار تمامی طرف‌ها قرار دهد. این گونه برنامه‌ها باید هزینه جایجائی فعلی و هزینه‌های اجاره روزانه برای هر یک تجهیزات مذکور را مشخص نماید.

ت - مقررات این پیوست ممکن است در هر جلسه کارگروه کارگزاران که با حدنصاب لازم تشکیل شده باشد، به وسیله اکثریت دو سوم تمامی طرف‌ها، اضافه، حذف یا اصلاح شود.

### پیوست (ح)

#### مقررات مربوط به مسئولیت

هزینه‌هایی که به خاطر آن، طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می‌کند در قبال طرف متضرر و طرف‌های پاسخگو، به موجب ماده (۵) موافقتنامه، مسئولیت خواهد داشت، محدود به موارد زیر خواهد بود:

الف - طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می‌کند باید تمامی هزینه‌های مستقیم و غیرمستقیم کار انجام شده برای اتخاذ اقدامات را به طرف متضرر و طرف‌های پاسخگو بازپرداخت نماید.

ب - طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می‌کند باید مبلغ کل هزینه جایگزینی تمام مواد مصرفی (از جمله اما نه محدود به هزینه نشت و سوخت) را که عملاً در اتخاذ هر اقدام مندرج در ماده (۵) استفاده یا مصرف شده و نیز هزینه‌های حمل مواد عودت داده شده به طرف امانت‌دهنده به موجب جزء (ب) بند (۱) پیوست (چ) پرداخت نماید. بدیهی است که:

۱- هزینه کلی بازپرداخت به شرح مندرج در این موافقتنامه شامل (اما نه محدود به) قیمت خرید، حمل و نقل، باربری، هزینه‌های ترخیص، عوارض گمرکی، هرگونه فروش، فروش کل، مالیات غیرمستقیم یا سایر مالیات‌ها و هرگونه مخارج یا هزینه انجام شده برای جایگزینی این گونه مواد می‌شود.

۲- هزینه‌های حمل و نقل باید محدود به هزینه‌های باربری زمینی باشد به جز هزینه‌های حمل هوایی مواد مورد نیاز برای استفاده فوری در راستای اتخاذ هر اقدام مندرج در ماده (۵) که در صورتی باید بازپرداخت شود که در زمان شروع حادثه نشت که در آن مواد مزبور مورد استفاده قرار می‌گیرند، طرف متضرر و طرف‌های پاسخگو حداقل مقدار مواد مندرج در پیوست (ج) را در اختیار داشته باشند و این گونه مواد به روش دیگری به موجب این موافقتنامه قابل اکتساب نباشد.

پ - طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می‌کند باید هزینه‌های تجهیزات در تملک طرف متضرر و طرف‌های پاسخگو را که در راستای اتخاذ هر اقدام مندرج در ماده (۵) انجام شده است را به شرح زیر پرداخت کند:

۱- طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می‌کند موظف به پرداخت هزینه اجاره روزانه تجهیزات استفاده شده به موجب ماده (۵) برای هر روز یا بخشی از آن به طرف متضرر و طرف‌های پاسخگو می‌باشد که میزان آن به گونه مندرج در جزء (۶) بند (پ) پیوست (چ) محاسبه خواهد شد.

۲- طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می‌کند باید هزینه کامل جایگزینی تجهیزاتی را که بدون تقصیر طرف متضرر و طرف‌های پاسخگو در راستای اتخاذ هر اقدام مندرج در ماده (۵) تخریب یا معیوب شده‌اند به طرف متضرر و طرف‌های پاسخگو پرداخت کند و این هزینه شامل (اما نه محدود به) هزینه‌های قیمت خرید، کلیه هزینه‌های حمل و نقل زمینی، ترخیص، حقوق و عوارض گمرکی، فروش، فروش کل، مالیات غیرمستقیم، سایر مالیات‌ها و هر هزینه یا مخارج مستقیم دیگر انجام شده برای جایگزینی اقلام مزبور می‌شود. بازپرداخت به موجب این موافقتنامه، هرگونه حق طرف متضرر و طرف‌های پاسخگو را نسبت به هزینه‌های اجاره تجهیزات مزبور به موجب شرایط این بند سلب می‌کند.

۳- طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می کند مکلف به پرداخت هزینه های تجهیزات خریداری شده به طرف متضرر و طرف های پاسخگو به منظور واکنش به حادثه نشت خاص به موجب شرایط این بند می باشد:

(الف) طرف متضرر و طرف های پاسخگو باید حداقل مقدار تجهیزات مندرج در این موافقتنامه را در ابتدای نشت نفت برای استفاده در دسترس و در اختیار داشته باشد.

(ب) طرف متضرر و طرف های پاسخگو باید اعلام کنند که: (۱) انتخاب تجهیزات و تصمیم برای خرید آن با توجه به شرایط حاکم در زمان خرید از جمله در دسترس بودن تجهیزات برای طرف های دیگر و مقرون به صرفه بودن آن، منطقی بوده است؛ و (۲) تجهیزات با توجه به رویه های صحیح خرید، کسب شده اند.

(پ) محاسبه مبلغ بازپرداخت هزینه تجهیزات به موجب جزء (۳) بند (پ) و به شرح مندرج در جزء (۲) بند (پ) این پیوست صورت خواهد گرفت.

(ت) پس از بازپرداخت به موجب این پیوست توسط طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می کند، طرف متضرر و طرف های پاسخگو باید سند تجهیزات خریداری شده را تکمیل و تحویل طرفی بدهند که نفت از تجهیزات وی نشت می کند و طرف اخیر به موجب این پیوست و به هزینه خود باید هزینه تملک تجهیزات و محل آنها تا محل تأسیسات تا انبارداری خود را تقبل نماید. در هریک از این موارد طرف متضرر و طرف های پاسخگو مستحق هزینه های اجاره به موجب این موافقتنامه برای هر دوره زمانی که در طول آن، تجهیزات مزبور توسط طرف متضرر یا طرف های پاسخگو برای اتخاذ هر اقدام مندرج در ماده (۵) استفاده شده، نخواهند بود.

(ث) در صورتی که هزینه اجاره کلی به موجب این موافقتنامه در مورد هر قلم از تجهیزات کمتر از هزینه کلی جایگزینی مندرج در جزء (۲) بند (پ) این پیوست باشد، طرف متضرر و طرف های پاسخگو این اختیار را خواهند داشت تا به موجب جزء (۲) بند (پ) هزینه های اجاره آن را قبول کنند و سند این گونه تجهیزات را در اختیار خود داشته باشند.

ت - طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می کند باید هزینه های کامل اجاره تجهیزات از شخص ثالث یا طرف امانت دهنده برای اتخاذ هر اقدام مندرج در ماده (۵) را به طرف متضرر و طرف های پاسخگو را پرداخت نماید مشروط بر این که:

۱- این گونه تجهیزات برای اقدامات مزبور، علاوه بر تجهیزات متعلق به طرف متضرر و طرف های پاسخگو به شرح مندرج در این موافقتنامه ضروری باشد و طرف متضرر و طرف های پاسخگو قادر به قرض گرفتن از طرف های دیگر باشند.

۲- با توجه به زمان و هزینه خرید این گونه تجهیزات، دوره قابل پیش بینی نیز فعلی استفاده از آن و توانایی طرف متضرر و طرف های پاسخگو برای انجام همان عملیات اجاره تجهیزات، هزینه ای کمتر از خرید آن داشته باشد.

۴- تجهیزات مذکور با توجه به رویه های مطلوب قراردادی از جمله جستجوی منابع جایگزین در صورتی شرایط و زمان اجازه دهد، اجاره شده باشند.

ث - طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می کند باید هزینه های معقول و ضروری انجام شده توسط طرف متضرر و طرف های پاسخگو در قبال پیمانکاران برای انجام اقدامات مربوط به نشت مندرج در ماده (۵) از جمله (اما نه محدود به) ارائه توصیه های فنی توسط مشاورین و جلوگیری یا به حداقل رساندن هزینه های تأسیسات حساس و محیط زیست را به طرف متضرر و طرف های پاسخگو بازپرداخت نماید.

ج - بدهی کلی طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می کند به طرف متضرر و طرف های پاسخگو به شرح محاسبه در بند (الف)، (ب)، (پ)، (ت) و (ث) این پیوست باید محدود به مبلغ ۳۰ میلیون دلار آمریکا در هر مورد حادثه نشت نفتی باشد. در مورد هزینه ها و یا خسارت های ارزیابی شده به غیر از دلار آمریکا، مبلغ مذکور باید به دلار آمریکا براساس نرخ تسعیر ارز در زمان انجام هزینه های پاکسازی تبدیل شود. چنانچه بدهی طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می کند بیش از حد اخیر باشد، در این صورت بازپرداخت به طرف متضرر و طرف پاسخگو به نسبت کسر خواهد شد. زمانی که درصد نسبت طرف متضرر و طرف پاسخگو مشخص شد طرفی که نفت از تجهیزات وی نشت می کند باید پرداخت را به طرف متضرر و طرف پاسخگو براساس درصد نسبت تعیین شده برای طرف متضرر و طرف پاسخگو با توجه به محدودیت مسئولیت ۳۰ میلیون دلاری آمریکا انجام دهد.

قانون فوق مشتمل بر ماده واحده منضم به متن موافقتنامه شامل مقدمه و دوازده ماده در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ نوزدهم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و نود و یک مجلس شورای اسلامی تصویب شد و در تاریخ ۱۳۹۱/۳/۳ به تأیید شورای نگهبان رسید.

رئیس مجلس شورای اسلامی - علی لاریجانی

-----

نقل از شماره ۱۹۵۹۵ - ۱۳۹۱/۳/۲۴ روزنامه رسمی

۱۳۹۱/۳/۱۷

شماره ۵۰۸۶۸/۵۰۴۶۹۶۵هـ

تصویب نامه در خصوص تقسیمات کشوری در استان البرز

وزارت کشور

هیئت وزیران در جلسه مورخ ۱۳۹۱/۳/۱۷ بنا به پیشنهاد شماره ۱/۴/۴۲/۴۹۵۳۰

مورخ ۱۳۹۰/۴/۵ وزارت کشور و به استناد ماده (۱۳) قانون تعاریف و ضوابط کشوری

- مصوب ۱۳۶۲ - اصلاحات تقسیماتی زیر را در استان البرز تصویب نمود: